

# چلینہ یا قورٹانی

(الأربعون القرآنية)



نقیسین

أحمد بن عبدالرزاق بن محمد آل إبراهيم العنقری

وہرگیڑان

شیخان شیخہ میری

مزگہ فٹ

[www.mzgaft.com](http://www.mzgaft.com)

# چلینه یا قورئانی

## (الأربعون القرآنية)

(چل فہرموودہ دہربارہیی قورئانا پیروز)

نقیسین

أحمد بن عبدالرزاق بن محمد آل إبراهيم الحنقری

وہرگیان

شیخان شیخہ میری

پیٹشگوتن

شیخ: صالح بن سعد اللحیدان

شیخ: عبدالله بن عبدالرحمن السعد

مزگہفت

[www.mzgaft.com](http://www.mzgaft.com)

---

نقیسین: أحمد بن عبدالرزاق بن محمد آل إبراهيم العنقري

وہرگیران: شیخان شیخہ میری

دیز اینا نا قہ روکی و بہرگی: سایتی مزگہفت

ژ بہرہہ مین: سایتی مزگہفت [www.mzgaft.com](http://www.mzgaft.com)

---



## دهستويريا وهرگيرانى

پشتى پتر ژ جاره کى من ئەف پەرتوکە ژ زاردهڤى شىڅى گوهلېبووى و بو وى هاتيه خاندن , وئىجازه وسه نه د ب څه گيرانا وى دايه من , ومن ژى ب دهرسينى دچەند جاره کاندال سەر قوتابيا خاندی, مه حەزەر وهرگيرينه سەر زمانى کوردی دا پتر ببیته جهى مفای بو هه قزمانیت مه , ژبه ر هندی:

ل روژا شه مبی 21 / 8 / 2021 من داخاز ژ شىڅى کر کو ژ کهرما خو دهستیریى بدهته مه بو و مرگيرانا پەرتوکا (الاربعون القرآنية) بو زمانى کوردی \_ بادینی \_

شىڅى ژى ل روژا ئیک شه مبی 22 / 8 / 2021 ب ریکا نامه کى دهستیریى دا وگوت دروسته و مرگيرن ب مەرجه کى (پەرتوکى هه مبی و مرگيرن وناقى پەرتوکى وناقى نقیسەرى ژى ته مام بنقیسن ودقیت هه مى پيشه کى بهینه نقیسین) .

و ژبه ر گرنگیا وى چەند خوشکه کین هیژا رابوون ب بهر هه فکرنه وى ب شیویى نقیسین خودى خیرا وان هه ميا بنقیسیت و بو وان بکه ته خیره کا بهردهوام .

و مرگير: شيقان شىڅه میرى



## پیشگوټنا شیرهټکاری یاسایی بڼه تابهټ

شیخی فهرموودهټناس: صالح بن سعد اللحیدان \_ خودی ب پارټیزیت \_

ب ناټی خودایی دلوثانی پر دلوثانکار

حهټد بؤ وی خودایی قورټان وهك حوكم و ریكا دروست ئینایه خوار و ب  
حهټقیی حوكمی دكهټ و کرییه ریكا راست، و ئهټو ب سهر باشترین و ب  
بهاترین بهټییی خو و پیغهټمبهټری خو دا ئینا خواری موحهټمهټدی \_ سلاقل  
سهر وی و ههټمی پیغهټمبهټران بن \_ دا كو ئهټو پی رابیت و بؤ خهټکی ههټمییی  
دیار بكهټ ههټا روژا رابوونی، و شیخ: (أحمد بن عبدالرزاق بن محمد بن زید  
آل إبراهيم العنقري... ویټنهټهټك ژ نقیسینا خو (چلینا قورټانی) بهټ دهټستی من  
كر كو ل دؤر بهایی قورټانا پیروز و ههټر تشتهټکی پیغهټهټ گریډای ژ زانین و  
کارپیکنی ب ئیخلاص ههټ و راستگوټییا د کاری دا و سلامهټتییا ئنیهټی ژ ههټر  
تشتهټکی دبیتهټ ئاستهټنگ، ب راستی ههټر كهټسهټکی هزر د وان فهرموودان دا  
بكهټ بیټن كو شیخ ئهټحهټمهټدی د قی پهرتووکی دا ئیناین دی گرنگییا قی  
بهټرهټهټی زانیت.. ب تابهټت د قی سهټردهټمی دا كو كهټسی موسلمان پیډقییه  
ئهټحکامین دینی خو و دونیایا خو بزانیت و وان ژ قورټانا پیروز و سوننهټا  
دروست وهټر بگریټ، ژ کوری عومهټری هاتییبهټهټهټهټستن كو د گوت: ئهټم ژ دهټهټ  
ئایهټتان نهټ د بورین ههټا ئهټم ب دروستی تیټنهټهټهټهټشت باین و کار پی نهټکربا، و  
قورټانا پیروز و سوننهټا پیغهټمبهټری دقیت مروټ ژ زانایان وهټرگریټ ئهټو  
زانایین كو شیپاین دناټبهټرا زانین و ژبهټرکرن و تیټهټهټهټشتی ل دهټف خو کوم  
بکهټن، و تیټهټهټهټهټنهټکا باش ههټبیت دهټرارهټی حهټقیقهټا نیشاډانا دهټقین  
شهټری د کاروبارین دینی و دونیایی دا د گوتن و کریاران دا. و نقیسینا شیخی



بۆ ڤان فهرموودین ل دۆر قورئانی ئیناین ئەز باوهرم نه کو وی قییايه بهرتهنگ  
 بکهت د چوارچوڤه کی دا، چونکی گهلهك فهرموودین دی هه نه ل دۆر قورئانی  
 د ههر شهش پهرتووکان دا (بخاری و مسلم و نسائی و ابودوود و ترمذی و ابن  
 ماجه) و ژبلی ڤان ژبی وهکی موسندها ئیمامی ئەحمده، و موصه نفا  
 عه بدولره ززاقی، و موصه نه فا ئبن ئەبی شهیبه، و دروستیا ئبن حیبانی، و  
 موسندها سه عید کوری مه نصوری... و ژبلی وان ژبی د چه ندین پهرتووکی  
 دژی دا هاتینه، به لی شیخی یا قیای هشیارکرنه کی بدهت ل دۆر گرنگی و بها  
 و ژبه رکرن و هزرکرن د قورئانا پیروز دا ب ریکا بیرئینانی (ب ریکا چه ندین  
 فهرموودان) نه کو وهك بهرتهنگیهك، و ئینانا ڤان فهرموودان ل پیناڤ وی  
 چه ندی یه کو کار ب قورئانی بکهین و ژبه ر بکهین و بجه ئینانا ئایه تی ل سه ر  
 حوکمی ژبواری ژئه حکامین ژ نوی دمرکه فتین و فقهی سهرده مانه، و هه ما  
 قه در و بها تیرا وی هه یه بی قورئانی ژبه ر دکهت کو دی خودان خیر و پاداشت  
 بیت سه را ژبه رکرنه خو، و دی مه هدری بۆ کهت، و دی بۆ بیته شاهد، و دی  
 بۆ بیته سلامه تی و بهرکهت ل دیڤ ئنیه تا وی یا دروست و ته قوا یا وی و کاری  
 وی یی چاک، قیجا خودی خیر و بهرکهت بکهته د کار و وهستاندنا شیخی  
 دا، و زانینا وی ببیته جهی مفای و خودی لی زیده بکهت و بهر فره بکهت هه ر  
 ئه وه (جواد کریم) قه نجیکاری مه رد

نقیسین: صالح بن سعد اللحیدان

۱۴۲۸/۱/۱۷ مشه ختی



## پیشگوئنا شیخ بھا گران و فہرموودہناس عبداللہ بن عبدالرحمن السعد \_خودی ب پاریزیت\_

ب ناخی خودایی دلوقانی پر دلوقانکار

حمد و سوپاسی بو خودایی جیہانی و صہلات و سلاف ل سہر پیغہمبہری  
خودی بن، و پاشی:

نامیلکا شیخ: (أحمد بن عبدالرزاق بن محمد آل إبراهيم العنقري) خودی  
تہوفیقا وی بدہت کہفتہ بہر دہستی من و من دیت.

د کومقہکرنا چل فہرموویں ل دور بھا و ئہحکام و تورہییٰن قورئانا پیروز، ب  
راستی د کومقہکرنا وان دا کارہکی باش یی کری و مفایی گہہاندی، خودی  
جزایی وی خیری بدہتی.

و ئہف بابہتہ ژ بابہتین ہمرہ گرنگہ و ئہفہژی ژبہر ہندی چونکی گریڈای  
پہرتووکا خودی یہ (قورئانی)، و ئیک ژ مہزنتترین ریکیں خو نیزیک کرنا مروقی  
بو خودی ئہوہ مروف ہزر د ئایہتین خودی دا بکہت وہکی کو خودی گوتی:  
(کَتَبُ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِّدَّبَرُواْ ءَايَاتِهِ�ْ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُوْاْ الْأَلْبَابِ) [ص: ۲۹]

ئانکو: (ئہف وہحییا بو تہ ہاتی کیتابہکا پیروژہ مہ بو تہ ئینایہ خواری؛ دا ئہو  
ہزریں خو د ئایہتین وی دا بکہن، ودا کاری ب ہیدایہتا وی بکہن، ودا خودانیین  
عہقلین دورست وی ل بیرا خو بینن یا خودی فہرمان پی ل وان کری)

ئبن قہیم \_خودی دلوقانییی پی بہت\_ د پہرتووکا خو (الفوائد) دا دبیزیت:  
یاسایہکا مہزن و گرنگہ: ئہگہر تہ بقییت تو مفای ژ قورئانی وہربگری ل دہمی



خواندنا وئ و گوهدارى كرنا وئ تو دلى خۆ كوم بكه و ئاماده بكه ، و گوهدارىيا وئ بكه و خۆ بئ ئاگه ه نهكه، و وهسا بدانه كو خودئ يئ بو ته دبئزيت و پهيام يا دهئته ئاراسته كرن بو ته، چونكى ئەڤه پهياما خودئ يه بو ته ل سهر ئەزمانئ پئغه مبه رئ وئ \_ سلاف لئ بن. \_

خودئ دبئزيت: (إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرٍ لِّمَن كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ) [ق: ٣٧]

ئانكو: (د تئبرنا ملله تئ بۆرى دا بئرئنان و عيبره تهك بو وى ههيه يئ دلهك ههبت پئ تئ بگههت، يان گوهدارىيئ بكهت و خۆ بئ ئاگه ه نهكهت، و دلى وى يئ ئاماده بت) و ئەڤه ژى ژبه ر هندئ كو گوپيتكا كارتئكرئ يا راوه ستيايه ل سهر كارتئكه رى، و جهئ و مرگرتئ، و مهر جئ ب دهستڤه ئينانا كاريگه ريئ، و نه هيلانا ريگريئ ئەوا كو مروڤى ژئ بئ بهر دكهت، قئجا قئ ئايه تئ ب باشتري و روونتري پهيڤ ئەڤ خاله هه مى بخوڤه گرتينه،

گوتنا خودئ: (إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرٍ) ئامازهيه بو هندئ كا چ ل دهستپئكا سوره تئ هاتيه و هه تا قئريئ، ئەڤه كارتئكه ره، و گوتنا خودئ (لِمَن كَانَ لَهُ قَلْبٌ) ئەڤه ژى جهئ و مرگرتئ يه (قه بويلكرئ)، و مهرم پئ دلى ساخه ئەوئ كو تئدگه هيت، وهكى خودئ گوتئ: (إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُّبِينٌ \* لِّيُنذِرَ مَن كَانَ حَيًّا) [يس: ٦٩-٧٠] ئانكو: (هه ما ئەڤا ئەو بو هه وه پئ هاتئ بئرئنانه كه خودان عه قل بيرا خۆ پئ دئبننهڤه، و قورئانه كا حوكم وشيره ت ئاشكه رايه \* دا ئەو پئ بئته ترساندن يئ دلساخ وهشيار) ئانكو ساخيا دلى. و گوتنا خودئ: (أَلْقَى السَّمْعَ) ئانكو گوھيئ خۆ بوڤه كرن و ب هوبرى ههستا گوهدارىيا خۆ ئاراسته كر بو وى تشتى دبئزت، و ئەڤه مهر جئ كاريگه رييا ب گوتئ يه، و





گوتنا خودی: (وَهُوَ شَهِيد) ئانکو هشیار بوونا دلی و ئاماده بوونا وی و کو بی ئاگه نه بیت، کوری قوته یبهی دبیزیت: (هر که سه کی گوهی خو بده ته قورئانا خودی، و دلی وی و تیگه هشتنا وی یا قه کری بیت، ئه و نه یی بی ئاگه هه) و ئه قه ئامازهیه بو وی ریگرییی یا کو نه هیلیت کارتیکرن ل مروقی بیت، و ئه وژی بی ئاگه بوونا دلییه، و نه ئاماده بوونا دلی ل سهر تیگه هشتنا وی تشتی دهیته گوتن، و ههروهسا به ریخوان و هرزکرن تیدا.

قچا ئه گهر کارتیکه ر ب دهست مروقی که فت و ئه وژی قورئانه، و جهی قه بویلکرنی کو ئه وژی دلی ساخه، و مهرج ژی هاته دیتن کو ئه وژی گوهدان و بهیستنه، و ههروهسا ریگر ژی نه ما کو ئه وژی بی ئاگه بوونا دلییه ژ راما نا گوتاری، و کو هزرا وی بجیته تشته کی دی، هنگی دی کارتیکرن هه بیت و کو ئه وژی مفا دیتن و بیرئینانه) ۱، ه (۳/۱)

ژ خودی دخازم کو ئه ف نامیلکه ببیته جهی مفای و خیر و بهر که ت ب که فتی، و خودی ته و فیکا نقیسه ری وی بدهت بو هه می خیره کی، و سه لات و سلاق ل سهر خوشتقییی مه پیغه مبه ری بن و بنه مال و هه قال و هوگرین وی و هه ر که سه کی ب دروستی ل سهر ریکا وی.

نقیسین: عبدالله بن عبدالرحمن السعد

۱۴۲۸/۳/۱۷ مشه ختی



## په يقا شېخې فہرموودہ ناس: ماهر بن ياسين الفحل \_ خودی ب پاريزيت \_

ب نافي خودايي دلوقاني پر دلوقانکار

حہمد بو خودايي جيہاني، و صہلات و سلاڻ ل سہر پيغہ مہري مہ و مالبات  
و ھہ قال و ھوگريں وي بن، و پاشي:

ھندي ٿو واجبہ يي ل سہر مہ کو گازی کر نہ بو ريکا خودي ژ فہرترين  
واجبايہ، و ژ فہرترين طاعہ تانہ، ھندي خودي يہ دبيژيت: (وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا  
مِّمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ) [فصلت: ۳۳] ٿانکو:  
(کہس ژ وي گوٿن باشتہر نينہ يي بو تہ وحيدا خودي و پهرستنا وي گازی کري  
و کاري چاک کري، و گوٿي: ھندي ٿہ زم ٿہ ز ژ وان موسلمانامہ يين خو  
ٿيخستينہ بن فہرمانا خودي. و ٿہ ٿا يہ تہ بہري مہ ددہ تہ ھندي کو ٿہ م بو  
خودي گازی بکہين، و بہايي وان زانايان ژي بہرچاڻ دکہت يين بہري خہلکي  
ددہنہ خودي ل دويڻ وي ريکي يا موحہ ممہد پي ھاتي)، ٿيچا خودي ل سہر  
ھہر موسلمانہ کي فہرکر کو ٿہ و ب ٿي واجبہ ديني رابيت د نافي جڻاکي خودا،  
و خودي دبيژيت: (قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي أَدْعُو إِلَى اللَّهِ عَلَى بَصِيرَةٍ أَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِي  
وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ) [يوسف: ۱۰۸] ٿانکو: (تو - ٿہ ي  
موحہ ممہد - بيژہ وان: ٿہ ٿہ ريکا منہ، ٿہ ز ب پشت راستي و ب دہليل بو  
پهرستنا خودي ب تني گازی دکہم، ٿہ ز و ھہ چيبي دويکہ فتنہ من کري، و ٿہ ز  
خودي ژ شريکان پاک دکہم، و ٿہ ز نہ ژ بوتپہ ريسانم)، و مہزنترين واجب د  
گہاندا ديني خودي دا ٿہ و ھہ مروڻ پاراستني ل سہر ھہردوو و ھہيا بکہت  
(قورٿان و سوننہ تي) چونکي ٿہ ٿہ ھہردوو کہ بنياتين دينينہ و سہرہ کانييا ريکا



دروستن، و کو مروځ خو ب وان همدووکان څه بگریت دی به خته وهربیا دنیا و ئاخړه تی ب دهست که څیت، و هندی قورئانا پیروزه جودا که ره دناڅبه را حه قی و نه حه قییبی دا، و د ناڅبه را حه لالی و حرامی دا و دناڅبه را که سیڼ به خته وه و به ختره ش دا، و قورئانا پیروز یا پر خیره و تیر زانینه، څیجا هه می خیر و زانینه کی دی مروځ ژ پهرتووکا خودی و مرگړیت (کو قورئانه)، و ئه وه پهرتووکا مه زن و و د رامنان دا یا به رفره ه و مه زن، و ئه وه بیرئینان کو بیرا مروځی ل کاروبارین گړیدای ئیلاهی دئینیت، و مروځ ژ قورئانی بیر و باوه رین دروست و مرگړیت و ره وشتین جوان و تازه، و کارین چاک، و هه ما ئه وه شیره تکارا مه زن و کارتیکه ر و ئه وه به حس و خه به را مه زن، ئه و گوتنا خودی یه، و تشته ک یی باش و ژ هه ژی دلی مروځی نینه که لام و وگوتنا خودی نه بیت (کو قورئانه).

و ژ ئه گهرین که یف خوشییبی یه ئه وه کو ئه ز پیشگوتنه کی بو څی پهرتووکا گرانېها (چلینه یا قورئانی) چیکه م یا برایی مه شیخ (أحمد بن عبدالرزاق آل إبراهيم العنقري) خودی ته و فیکا وی بدهت بو هه می خیره کی، و پهرتووک ل دویف قه بارئ وی یی بچیک و په یقین وی یین کورت پهرتووکا مه زن و تیر مفایه، و ب راستی خه لکه کی پیدځی ب پهرتووکین وه کی څی هه یه، دا کو بزقرنه قورئانا پیروز، د سهرده مه کی وه سا دا کو ب تنی خودی دزانیت چ فتنه ب سهر دا هاتینه.

و پهرتووک پتر ژ چاپه کی هاتیبه چاپکرن و و مرگړیان، کو دانه ری وی د هه لېزارتن و کومکرن و دمرئینانین وی دا کاره کی باش کریبه.

و ژ خودی دخازم کو ته و فیک و خوجهییا ل سهر ریکا راست ب رزقی وی بکه ت، کو مفایه کی باش و خزمه ته کا باش که هاندیبه خوانده قانا کو دووباره ئه ف



پہرتووکہ چاپ کری، و برایِ دانہر (نقیسہر) خودان حہزہکا بلندہ د خزمہتا  
فہرموودین پیغہمبہری دا \_سلاف لی بن\_ د زانین و فیڑکرن و ئینانہ دہرا وان  
دا.

و ل دوماہییِ سوپاسییِ پیش کیّشی برایِ قہکولہر دکہم بؤ ھہلبزارتنا وی  
بؤ قیّ پھرتووکی، و دلیریا وی ل سہر خزمہتا وی و چاقدیریا وی ب قیّ  
پہرتووکی، و داخازا تہوفیقہکا باش ژ خودی دکہم بؤ خو و وی و ھہمی  
موسلمانان د خزمہتا قی دینی دا ب ریکا بہلاف کرنا زانینا شہرعی.

نقیسین: دکتور ماہر یاسین الفحل

ماموستایی فہرموودہ و فقہی بہراوردکرنی

ل کولیزا زانستین ئیسلامی\_زانکویا ئہنبار

۱۴۳۲/۶/۱۰ ژ ھیجرہتا خوشنقییِ خودی سلاف لی بن.



## گوتار ب پینووسی دکتور حمد التیمی (چلینه یا قورئانی)

دهسټپیکا پهرتووکا (چلینه یا قورئانی) ژ نقیسینا شیخی ریژدار: (أحمد بن عبدالرزاق بن محمد آل إبراهيم العنقري)، ژ پیش کیشکرنا شیخی زانا و فهرمووده ناس: (عبدالله بن عبدالرحمن السعد)، و شیخی زانا و فهرمووده ناس: (صالح بن سعد اللحیدان)، و پهرتووک هاتییه چاپ کرن ب مه زاختنا شیخ (عبد اللطيف بن سليمان بن عبد اللطيف ئال إبراهيم العنقري)، و ئەف پهرتووکە ئیکانه یا سهرده می خویه، و ل پیشیا پهرتووکین دیتره.

پهرتووک ب ناڤ و نیشان و ناڤه روکا خوڤه یا جودایه، و ژ مه زنین ئەهلی فهرموودان شه هده ب وی چه ندی دایه کو چو پهرتووک وه کی قی نه بووینه، ژ بهر فهرموودین دروست تیدا هاتینه و بخوڤه گرتنا وان، و نقیسه رییکا ئیمامی بوخاری بکار ئینایه، کو ناڤ و نیشانین بابه تان ژ وان فهرموودان ده ریخستینه یین کو ل دور وی بابه تی هاتین، و ههروه سا ئەف پهرتووکە یا هاتییه پیش کیش کرن بو چه ندین زانایین مه زن ژ ئەهلی زانینی، و ل دهسټپیکا وان ههردوو شیخین بها گران و فهرمووده ناس: عبدالله بن عبدالرحمن السعد، و صالح بن سعد اللحیدان، و ژبلی قان ژی، کو ب باشتترین په سن و مه دحه و ب حه قی په سنا قی پهرتووک کییه.

و هه ره که سی دانه ک ژ قی پهرتووک کیه فتیه دهستنان دا یا گازی خه لکی کری بو شروڤه کرنا وی، ژ بهر وان مفایین ب شروڤه کرنا ویڤه ب دهست داخواز که ری زانینی ده کثیت یین کو گریډای قورئانا پیروز.



خودی تهوفیقا نقیسه‌ری بدهت بو وی کارئی خودئی حه‌س ژئی دکه‌ت و ژئی رازی، و یین په‌رتووک پئیش کیش کری، و یی په‌رتووک چاپ کری، و یی په‌رتووک به‌لاف کری، و هه‌چیئی شروقه‌کری و به‌لاف کری د ناڤ داخوازکه‌رین زانینی دا، خودئی یه‌ خودانی تهوفیقی و ئه‌وه‌ خودان شییان ل سه‌ر هه‌ر تشته‌کی. خوشتقی و خزمه‌تکاری داخوازکه‌رین زانینی ئه‌ڤ چه‌ند ریژه‌ نقیسینه.

ب پینووسی: د. حمد التمیمی\_الأربعون القرآنية

ل میژوویا: ۲۰۱۰/۵/۹ زاینی، ۱۴۳۱/۵/۲۵ مشه‌ختی.



## په یقا شیخی زانای قورئان خاندنی جمال بن ابراهیم القرش \_خودی ب پاریزیت\_

ب ناڅی خودایي دلوقانی دلوقانکار

حمد و سوياسی بۆ وی خودایي د ئه زهل دا د ناڅ و سالوختین خو دا  
باشترین و قهنجیکار، ئه و خودایي چو کور بۆ خو نه گرتین، و چو هه قال و  
هوگر د مولکی دا نین، و صه لات و سلاڅ ل سهر وی پیغه مبه ری بۆ هه می  
خه لکی هاتییه هنارتن و ل سهر بنه مال و هه قال و هوگرین وی بن، و پاشی:

من به ری خو دا وی نامیلکا ب ناڅی (چلینه یا قورئانی) یا شیخی ری زدار:  
(أحمد بن عبدالرزاق بن محمد آل إبراهيم العنقري) خودی ته و فیکا وی بده ت  
بۆ هه می خیره کی، ب راستی من دیت په رتووکه کا باش د ناڅی دا و ره سه ن د  
رامانی دا و کومکه ره بۆ کورتییا بها و تاییه تمه ندییین قورئانا پیروز دا و  
گشتگیره د روونکرین خودا بۆ دیارکرنا نه یینیین ده قی شه ری (نه صین  
شه ری).

و ئه ز ئه هلی قورئانی ئاگه هدار دکه م کو ئه و وان فه رموودین تییدا هاتین بخوینن  
و رژد بن ل سهر ژبه رکرنا وان ژبه ر بخوڤه گرتنا وان هه می فه رموودان یین ل  
ده رباره ی قورئانی هاتین.

ئه ز داخواز ژ خودی دکه م کو څی کاری بکه ته جهی مفای بۆ موسلمانان، و کو  
ته و فیکا مه و وی و هه می براییین مه یین خودان باوه ر بده ت بۆ کاری چاک، و  
کو ل گونه هیین من و ده یک و بابین من و هه می خودان باوه ران ب غه فرینیت.



هەر ئهوه يى هەر و هەر ههه و ئهوه مهرد و ئهوه ل گونه هان د بوريت، و ئهوه  
 گوهدير و يى نيزيك بو وى يى دوعايان ژى بکهت، و ئهوه دوعايان بهرسف  
 ددهت، و همد بو خودايى جيهانى بن.

نقيسين: جمال بن ابراهيم القرش

سه رپهرشتى به شى قورئانى و زانستى وى ل سه نته رى پيشنئى خستنا  
 پهرومده يى ل رياضى

و سه رپهرشت ل سه ر سايتى ناما قورئانا پيروز

١٤٣٢/٤/١ مشه ختى.





## پیشگوئنا دانه ری پهرتووکئ

ب ناڅئ خودایئ دلوقانئ دلوقانکار

حه مد و سوپاسی بو خودایئ جیهانئ و صهلات و سلاف ل سهر پیغه مبه ری  
مه و بنه مال و هه قال و هوگرین وی، و پاشی:

ئه څه نامیلکا (الاربعون القرانیة) چل فهرمودین ل دور قورئانئ، یه، کو تیدا چل  
فهرمودین دروست هاتینه کوم کرن دهرباره ی بها و ئه حکام و توره یین  
قورئانئ.

و من گه له ک پویته ب هندئ دایه کو ئه ز وان فهرمودین په یقین وی نیزیک و  
یا روون و ئاشکهره بینم دا کو بو ژبه ر کرنئ ب سانه هی بن و مفا ژئ بهیته  
ومرگرتن و کار پی بهیته کرن.

و هه چییی به ری خو بده ته فهرمودین پیغه مبه ری \_ سلاف لی بن \_ ئه وین کو  
ل دور قورئانئ و بهایی وی هاتین دی زانیت کو نه ب تنئ تاییه ته ب ژبه رکړنا  
قورئانئ څه، یان تنئ گریدای دروست دهرئ خستنا پیټین وی یان ته جویدی و  
دهنگ خوشکرنئ، به لکو ئه وی څان فهرموودا بخوینیت و هزرا خو تیدا بکه ت  
دی بینیت کو ئه م هانداینه بو زانین و کارکړنا ب قورئانئ، و خواندنا وی و  
ژبه رکړنا وی.

و ل دوماهییی ئه ز گازی خیشک و براییین خو دکهم کو خو ب قورئانئ و  
سوننه تا دروست څه بگرن و کاری ب وان ههر دووکا بکه ن ب دلی و ئه ندامین  
له شی، و هه ر تشته کئ ل دژئ قورئان و سوننه تی بیت بهیلن ژبیده و گونه ه  
و که متر خه مییی.



ئەف پەرتووکە پێک هاتییه ژ ڤان بەشان:

بەشی ئێکی: ئەو فەرموودین ل دۆر بهایی خواندنا قورئانی و فیکرنا وی هاتین.

بەشی دووی: ئەو فەرموودین ل دۆر تورە و ئەحکامین قورئانی هاتین.

بەشی سییی: ئەو فەرموودین ل دۆر بهایی ژبەرکنا قورئانی هاتین و خەلاتی خودانین وی.

بەشی چواری: ئەو فەرموودین ل دۆر پیگیرییا ب پاراستنا قورئانی و دووبارەکرنا وی هاتین.

بەشی پینجی: ئەو فەرموودین ل دۆر خوشکرنا دەنگی ب قورئانی هاتین.

بەشی شەشی: ئەو فەرموودین ل دۆر ئیخلاسا بۆ خودی هاتین.

بەشی حەفتی: ئەو فەرموودین ل دۆر بهایی ھندەك سورەتان هاتین.

و داخازا تەو فیک و خوجھییا ل سەر ریکا راست و ئیخلاصا د گوتن و کریاران دا ژ خودی دکەم، و داخاز ژ خودی دکەم کو ئەو ل مە و دەیک و بابین مە و خیزانا من ژ مری و ساخان ب غەفرینیت، و ل گونەھین شیخین مە و ھەمی موسلمانان ب غەفرینیت، یا خودی تو صەلات و سلاڤان بدەیه سەر پیغەمبەری مە و ھەڤال و ھوگرین وی و ھەر ئێکی ب قەنجی ل سەر ریکا وی.

نقیسین: احمد بن عبدالرزاق بن محمد بن زید آل إبراهيم العنقري ل باژیری (ریاض) نقیسییه ل میژوویا: ۱۴۲۷/۱۲/۲۵ مشەختی



## چاوانيا ژبه ركرنا فهرموودان

۱\_يا ئيكي: ئارمانج ب ژبه ركرنا فهرموودان ئه وه كو زانين و كار پي كرنه، و راكرنا نه زانيني يه ل سهر نه فسا خو.

۲\_يا دووي: هندي فهرمووده نه دهر باره ي دريژي و كورتيبي ژ ئيك جودانه، و بي گومان ئه ي برايي/خويشكا بها گران ته ژبه ركرنه كا موكم دقيت نه كو ژبه ركرنه ك بيت روژه كي بگري و روژا پاشتر ژبير بكه ي.

قيجا ئه قه ريكه كا ب سانه هي بو ته:

۱\_كو تو فهرمووده كي ب تني ژبه ر بكه ي، و پاشي سي جار بخويني، د گهل هندي كو تو خه له تيبي زماي راسته قه كه ي ئه گهر ته شييا، و پاشي وي فهرموودي ده جار دووباره بكه ي ب رهنگه كي پيچه ك بله ز.

۲\_فهرموودي ده هه تا بيست جار دووباره بكه كول سهر پهرتووكي بخويني ب رهنگه كي وي نه كري (ئانكو تو جهي فهرموودي ل سهر پهرتووكي ژبه ر بكه ي كو ويني وي ب مينته د هزرا ته دا)، و پاشي فهرموودي دناقبه را ده هه تا سيه جار ژبه ر بيژه.

۳\_بزاق ي بكه ئه وا ته ژبه ر كري د هه مي ده مان د گهل خو بيژي (ژ پييان قه، روينشتي، ده مي نفتني، ل ده مي تو دچيه مزگه فتني ب ريكي قه د گهل خو بيژه)، قيجا ده ما تو ق ي ريكي ب كاردئيني بي گومان دي بهر هه مي ق ي چه ندي بيني ب ئانه هيا خودي.



۴\_رژد به ل سهر هندی کو ئهوا ته ژبهړ کړی نیزیکا سه د جار دووباره بکه ی، و  
هندي ژمارا دووباره کړنې زیډه تر بیت دی ژبهړکړنا ته موکم تر بیت.

\*و تشتنې فهر ئه وه دیار بکه یین کو هندي خه لکه د پله یین ژبهړکړنې دا ژ ئیک  
جودانه، و د گهل هندي ژی هه می که س یی ل سهر خیرې و خودان ئه جرن ب  
ئانه هییا خودی.



## گوتارا پەرتووکى

ب نائى خويى دلوقانى دلوقانكار

عن أمير المؤمنين أبي حفص عمر بن الخطاب رضي الله تعالى عنه قال: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ وَإِنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَى، فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ فَهِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ، وَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ لِدُنْيَا يُصِيبُهَا أَوْ امْرَأَةٍ يَنْكِحُهَا فَهِجْرَتُهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ" رواه البخاري ومسلم

ئانكو: ژ ميرى خودان باوهران بابى حەفصەيى عومەرى كورى خەتابى \_خودى ژى رازى بيت\_ گوت: من گوھ ل پيغەمبەرى خودى بوو \_سلاق لى بن\_ د گوت: (هەما كار ب ئنيەتە، و هەما هەر كەسەكى ئەو ئنيەت بو هەيە يا وى كريبە دلى خو، قىجا هەچيى مشەخت بوونا وى بو خودى و پيغەمبەرى وى بيت، ئەو مشەخت بوونا وى بو خودى و پيغەمبەرى ويى، و هەچيى مشەخت بوونا وى بو دونيايى بيت دا بگەهت، يان دا ژنكى ماره بكت، ئەوى مشەختبوونا وى بو وى تشتيى يى ئەو بو مشەختبووى) بوخارى و موسلمى قەگواستىيە.

نقيسەر \_خودى لى ببورىت\_ دىژيت: مە ژ قى فەرموودى دەست پى كر وەك چاقلېكرنەك ب ئىمام و پيشيىن مە، و چاقلېكرن ب پيشەوايى ئەهلى فەرموودان بىي هەركى بابى عەبدوللاھى بوخارى د پەرتووكا خودا (صحیح البخارى)، و پيشى و ئىمامين ئوممەتى پەرتووكين خو ب قى فەرموودى دەستپيدكرن وەكى كو ئىمامى عەبدولرەحمانى كورى مەھدى \_خودى ژى



رازی بیت۔ گوتی: ھه چییی بقییت پھرتووکه کی چیکهت بلا ژ فھرموودا ئیمامی  
عومەر (ھه ما کار ب ئنیه تانه) د ھه می بابہ ته کی دا دھست پی بکھت، قیجا ژبەر  
ھندی من پھرتووکا خو یا ب ناھی (چلینه یا قورئانی) ب قی فھرموودی دھست  
پی کر، وھکو ھشیارکرنه ک بو من و بو خواندہ قانی و بو قوتابی ل سەر دروست  
کرنا ئنیه تا خو، د ھه می کار و کریارین خو یین ئاشکھرا و نہینی دا.



## به شیئی ئیکى: ئەو فەرموودىن ل دۆر بهايى خواندنا قورتانى و فیرکنا وی هاتین

### فەرموودا ئیکى: خیرا فیرکنا قورتانى

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - عن النبي ﷺ قال: "وما اجتمع قوم في بيت من بيوت الله يتلون كتاب الله، ويتدارسونه بينهم إلا نزلت عليهم السكينة، وغشيتهم الرحمة، وحفت بهم الملائكة، وذكرهم الله فيمن عنده، ومن بطأ به عمله لم يسرع به نسبه"

رواه مسلم (2699)، وأبو داود (3643)، وغيرهما.

ئانكو: ژ کیسی بابی هورهیره ی - خودی ژى رازى بیت - گوت: پیغه مبهری خودی - سلاف لی بن - گوت: (نینه کومه کا مروقا ل ماله کی ژ مالین خودی دا کوم بن، و پهرتووکا خودی ته عالا د ناچه را خودا بخوینن و ب کوم هزرا خو تیدا بکه ن، ئەگەر ئارامی و به خته وه ری ل سەر قاندا نه هیته خواری، و دی دلوقانیا خودی وان قه گریت، و دی فریشته ژى ل هه ر چوار ده ورین وانا رویننه خواری، و خودی ته عالا دی به حسی قان که ت ل دهف وان که سین ل دهف وی، و هه ر که سه کی کارى وی وی پاش بیخیت عه شیرا وی وی پیش نائیخیت).

ئیمامى موسلم قه گوهاستییه (٢٦٩٩)، و ئەبوو داوودی (٣٦٤٣)، و ژبلی وان ژى.



## پوونکرن:

ئەف فەرمووده نه ب تنى كومي فەدگريت، بەلكو تاكى ژى فەدگريت، ئانكو  
ئەگەر كەسەك ب تنى ژى رابيت و زكرى خودى بكەت (و قورئانى ب خوينيت)،  
ئەف خيرا د فەرموودى دا هاتيبه بەحس كرن دى گەهيتى.





## فهرموودا دووی: پیته کا ب تئی ژ پهرتووکا خودی (کو قورئانه) ب

### دهه خیرانه

عن ابن مسعود -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله ﷺ: " مَنْ قَرَأَ حَرْفًا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ فَلَهُ بِهِ حَسَنَةٌ وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا لَا أَقُولُ: أَلَمْ حَرْفٌ وَلَكِنْ أَلِفٌ حَرْفٌ وَلَا مٌ حَرْفٌ وَمِيمٌ حَرْفٌ "

رواه الترمذي (2910)، والدارمي (3351\_3358\_3365)، وقال أبو عيسى: "هذا حديث حسن صحيح غريب من هذا الوجه" وصححه الألباني. وقد سألت شيخنا عبد الله السعد عنه فقال: لا بأس به.

ئانکو: ژ کیسی عه بدوللاهی کوری مه سعودی \_ خودی ژئی رازی بیت \_ گوت: پیغه مبه ری خودی \_ سلاف لی بن \_ گوت: (هه ر که سه کی پیته کی ژ پهرتووکا خودی بخوینیت دی خیره ک گه هیتی، و هه ر خیره ک ب دهه خیرانه، و ئەز نابیزم (الم: ئەلیف، لام، میم) پیته که، به لکو ئەلیف پیته که و لام پیته که و میم پیته که).

ئیمامی ترمذی قه گوهاستییه (۲۹۱۰)، و داره می (۳۳۵۱\_۳۳۵۸\_۳۳۶۵)

بابی عیسی دبیژیتن: (ئه ف فهرمووده فهرمووده کا باش و دروست و غه ریه ژ قی لای قه)، ئیمامی ئە لبانی دروست کری یه، من پرسیارا شیخی خو (عبدالله السعد) ی کر دهر باره ی قی فهرموودی گوت: نه یا خرابه.



## فهرمودا سیی: مهدهرا قورئانی بۆ خودانی خۆ ل روژا قیامهتی

عن أبي أمانة رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله ﷺ يقول: " اقْرءُوا الْقُرْآنَ فَإِنَّهُ يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ شَفِيعًا لِأَصْحَابِهِ "

رواه مسلم (804)

ئانكو: ژ کیسی بابی ئومامهیی باهلی \_ خودی ژئی رازی بیت \_ گوت: من گوهِ  
ل پیغه مبه ری بۆ \_ سلاف لی بن \_ د گوت: (قورئانی بخوینن چونکی ئە و دی  
ل روژا قیامهتی هیئت و دی مهدهری بۆ خودانی خۆ کهت)

ئیمامی موسلم فهگوهاستییه (٨٠٤).

### پوونکرن:

د قی فهرمودی دا بنهجه کرنا مهدهری هیه، سههرای ژیک جوداهیی  
مهدهران و مهدهرچییا، و مهدهر بۆ کهسی نابیت ژبلی وان یین ب تنی  
پهرستنا خودی دکهن، بهلی بۆ کهسی موشرک مهدهر نابیت خۆ ئەگه ر پتری  
همی خه لکی قورئان ژبه ر کربیت، چونکی کار وکریارین وی ههمی دی پویچ  
بن و ژناف چن ب ئەگه ری شرکی و ئەف کاری وی ل روژا قیامهتی ژئی ناهیته  
قه بویل کرن، خۆ ب خودی د پاریزین ژ شرکی و ئەهلی شرکی.



فہرمودا چواری: نموونا کہسی خودان باوہر پی قورئانی د

خوینیت و کہسی دووری

عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "مَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ الْأُتْرَجَةِ رِيحُهَا طَيِّبٌ وَطَعْمُهَا طَيِّبٌ، وَمَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ الثَّمَرَةِ لَا رِيحَ لَهَا وَطَعْمُهَا حُلْوٌ، وَمَثَلُ الْمُنَافِقِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ مَثَلُ الرِّيحَانَةِ رِيحُهَا طَيِّبٌ وَطَعْمُهَا مُرٌّ، وَمَثَلُ الْمُنَافِقِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ الْحَنْظَلَةِ لَيْسَ لَهَا رِيحٌ وَطَعْمُهَا مُرٌّ"

رواه البخاري (5427)، ومسلم (797)

ئانکو: ژ کیسی بابی موسایی ئەشعەری \_خودی ژئی رازی بیت\_ گوت: پیغەمبەرئی خودی \_سلاف لی بن\_ گوت: (نموونا وی کہسی خودان باوہر پی قورئانی د خوینیت نموونا نارنجی یە، بیھنا وی یا خوشە و تاما وی ژئی یا خوشە، و نموونا خودان باوہرئی قورئانی نہ خوینیت نموونا قەسپی یە، چو بیھن نینن و تاما وی یا شرینە، و نموونا وی دووریی قورئانی د خوینیت نموونا ریحانی یە، بیھنا وی یا خوشە و تاما وی یا تەحلە، و نموونا وی دووریی قورئانی نہ خوینیت نموونا شمتیتالکی یە (شەماموکی یە)، چو بیھن نینن و تاما وی یا تەحلە)

ئیمامی بوخاری قەگوھاستییە (۵۴۲۷) و موسلمی (۷۹۷)



## پوونڪرن:

(الانترجة) ئانڪو نارنج بهرهه مهڪي ئاشكه رايه وهڪي پرته قالئ يه، كومكه ره دناقبه را بيهن خوشي و تام خوشيبي دا ئانڪو بيھنا وي زي يا خوشه و تاما وي زي.

(الحنظلة): بهرهه مهكه ل عهردى شين دببت و دريژ دببت و وهڪي شتي و گوندورا دريژ دببت و ب عهرديقه دچيت، بهلي گهلهك زي بجيكتره و نموونه ب ته حالاتيا وي دهينه ئينان، هه ر ژبه ر هندي ئه و كره نموونه د فهرموودي دا.



فهرمودا پېنجی: خه لات و پاداشتی وی که سی ره هوان ب

خواندنا قورئانی و وی که سی تیک ب ئالزیت د خواندنی دا

عن عائشة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله ﷺ: " الماهرُ بالقرآنِ مع السَّفَرَةِ الْكِرَامِ الْبَرَّةِ ، والذي يقرأُ القرآنَ ويتنعتعُ فيه وهو عليه شاقٌّ له أجرانِ "

رواه البخاري (4937)، ومسلم واللفظ له (798)، وأهل السنن.

وفي رواية: "والذي يقرؤه وهو يشد عليه له أجران"

ئانكو: ژ کیسی عائیشایی \_ خودی ژئی رازی بیت\_ گوت: پیغه مبه ری خودی \_ سلاف لی بن\_ گوت: (ئه وی ره هوان ب قورئان خواندنی یی د گه ل وان مه لائی که تان یین ب قه در و ب بها، و ئه وی قورئانی ب خوینیت و تیک ب ئالزیت و ئه و زه حمه تی پیقه دبینیت، بۆ وی دوو پاداشت هه نه)

ئیمامی بوخاری قه گوهاستییه (٤٩٣٧) و موسلمی و له فظ یا وییه (٧٩٨) و ئه هلی فهرمودان کو ئه قه نه: (أبو داود والترمذي والنسائي وابن ماجة)

و د ریوایه ته کادی دا یا هاتی: (و ئه وی قورئانی ب خوینیت و ئه و یا دژوار و ب زه حمه ته ل سهر وی، بۆ وی دوو پاداشت هه نه)

**پروونکر:**

(الماهر بالقران\_یی شاره زا ب قورئانی) ئه وه یی ژیر و باش خوین بیت و ب ریک و پیکه د خواندنا قورئانی دا، ئه وی کو قورئانی د خوینیت و د دمره هقا خواندنی دا دمرکه قیت و خه له تییا تیدا نا که ت و د خواندنی دا ب گومان



ناکه څیت و خواندن ل سهر وی یا گران نینه ژبهړکو ژبهړکرن و خواندنا وی یا  
باش یا موکمه.

(ویتتعتع فيه\_ئهوئ تتيك د ئالزيت) ئهوه یی خواندنا خو هره دووباره دکه ت  
ژبهړ لاوازییا ژبهړکړنا وی (دوو پاداشت بو وی هه نه) پاداشتهك ژبهړ خواندنئ  
و ئيک ژي ژبهړ تتيك ئالزينا وی و وی زه حمه تا پیڅه دبه ت.



## فهرمودا شه‌شی: خیر و بهایی خواندنا قورئانی د نفیژی دا

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "أَيُّحِبُّ أَحَدُكُمْ إِذَا رَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ، أَنْ يَجِدَ فِيهِ ثَلَاثَ خَلَفَاتٍ عِظَامِ سِمَانٍ، قُلْنَا: نَعَمْ، قَالَ: فَثَلَاثُ آيَاتٍ يَفْرُوهُنَّ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ خَيْرٌ لَهُ مِنْ ثَلَاثِ خَلَفَاتٍ عِظَامِ سِمَانٍ"

رواه مسلم (802)

ئانکو: ژ کیسی بابی هورهیره ی \_خودی ژئی رازی بیت\_ گوت: پیغه‌مبه‌ری \_خودی\_ سلاف لی بن\_ گوت: (ئهری ما ئیک ژ هه‌وه حه‌س ناکه‌ت ئه‌و ب زقریته دناف مالا خودا و ئه‌و سی حیشت‌رین ئاقس (ب دوو گیان) و تیر گوشت ببینیت، مه‌گوتی: به‌لی، پیغه‌مبه‌ری \_سلاف لی بن\_ گوت: پا خواندنا سی ئایه‌تان ئیک ژ هه‌وه د نفیژا خودا ب خوینیت بو وی بخیرتره ژ سی حیشت‌رین ب دوو‌گیانین تیر گوشت)

ئیمامی موسلم فه‌گوه‌استییه (۸۰۲)

### پوونکرن:

(الخلفة): ب فه‌تحا (خاء، ی، و که‌سرا (لام، ی، و ئه‌و حیشت‌ره یا کو ب دوو گیان و کوما وی دبیته (خلفات).



## فهرمودا چهفتی: خیرا وی کهسی بی کاری ب قورئانی دکهت

عن النواس بن سمرعان الکلابی رضي الله عنه يقول: سمعت النبی ﷺ يقول: "يؤتى بالقرآن يوم القيامة وأهلُه الذين كانوا يعملون به، تقدمهم سورة البقرة وآل عمران وَضَرَبَ لهما رسول الله ﷺ ثلاثة أمثال ما نسيتهن بعد قال: كأنهما غمامتان أو ظلتان سوداوان بينهما شرق أو كأنهما فرقان من طير صوافٍ يحاجان عن صاحبهما"

هذا اللفظ أحمد (22157) ورواه مسلم عن اسحاق بن منصور قال أخبرنا يزيد بن عبد ربه، بنفس الاسناد لكن بدل (تقدمهم) (تقدمه) وبدل (يحاجان) (تحاجان) (805)

وعن أبي موسى الأشعري عن النبي ﷺ قال:

"مثل المؤمن الذي يقرأ القرآن ويعمل به كمثل الأترجة طيبة الطعم طيبة الريح، ومثل المؤمن الذي لا يقرأ القرآن ويعمل به كمثل التمرة، طيبة الطعم ولا ريح لها"

أصله في البخاري (5427)

ئانكو: ژ نه واسی کوری سه معانی کیلابی \_ خودی ژئی رازی بیت \_ گوت: من گوهِل پیغه مبه ری خودی بوو \_ سلاف لی بن \_ د گوت: (ل روزا قیامه تی دی قورئانی ئینن، و خودانی وئی یین کو کار پی کری، ل به راهیکا وان سوره تا به قهره و ئالی عیمران د چن، و پیغه مبه ری خودی \_ سلاف لی بن \_ سی نموونه بو هه ردوو سوره تان ئینان، هیشتا من ژبیر نه کرینه، گوت: ئه و هه ردوو (ئانکو سوره تا به قهره و ئالی عیمران) ههروه کی دوو عه ور، یان دوو سیبه ری رهِش





يېن مه زن، دناقبه را وان دا روناھى يا هه ى، يان هه روه ى دوو ريژين بالندا يېن  
ب ريژ و ل دويڤ ئيک، مه هده ريژ بۆ خودانى خۆ دکهن

ئەف له فظه يا ئيمامى ئەحمەدە (٢٢١٥٧) و موسلمى قه گوهاستىيه ژ  
ئيسحاقى کورى مه نصورى گوت يه زىدى کورى عه بدره به ه بۆ مه گوت هه ر  
ب وي ئيسنادى به لى ل جهى په يقا (تقدمهم) په يقا (تقدمه) يه، و ل جهى  
په يقا (يحاجان) په يقا (تحاجان) دانا يه، (٨٠٥).

و ژ بابى موسايى ئەشعەرى \_ خودى ژى رازى بيت \_، ژ پيغه مبه رى \_ سلاف  
لى بن \_ گوت: (نموونا خودان باوه ريژ قورئانى د خوښيت و کار پى دکه ت نموونا  
نارنجى يه، تاما وي ژى يا خوشه و بيھنا وي ژى، و نموونا خودان باوه ريژ  
قورئانى نه خوښيت و کار پى دکه ت نموونا قه سپى يه، تاما وي يا خوشه و يا  
بى بيھنه)

بنياتى وي د بوخارى دا يه (٥٤٢٧)

### پوونکرن:

ئبن قه يم \_ خودى دلوقانيي پى ببه ت \_ د بيزيت: ئەهلې قورئانى ئەون يېن پى  
زانا و کارى ب وي دکهن ئەوا تيدا هاتى، خو ئەگەر ئەو وي نه ژبه ر که ن ژى،  
به لى ئەوي ژبه ر دکه ت و تينه گه هشت بيت و کارى پى نه که ت ئەو نه ژ ئەهلې  
قورئانى يه خو ئەگەر ئەو پيتين قورئانى راستقه بکه ت وه ى راستکرنا تيرى  
(زاد المعاد)

و گوتنا پيغه مبه رى \_ سلاف لى بن \_ (هه روه ى دوو عه ور) ئانکو خه لاتى  
خواندنا سوره تا به قهره و ئالى عيمران هه روه ى دوو عه ورين مه زنن، و گوتنا



وی (ههروهکی دوو سیبه ریښ رهش) ژبه ر لیک سویار بوونا وان و که فتنه سه ر ئیکا وان، ژبه ر هندى دا کول روژا قیامه تى سیبه رى بو خوانده قانیښ خو بکه ت ژ گهرما هه تاقى، و گوتنا وی (دناقبه را وان دا رونا هی هه یه) ئانکو رونا هییا روژى قیجا د گهل هندى هه ر چه ندی ئه و عه ور ل سه ر ئیک د سویار بن وه ناکه ن رونا هییی ب شه شیړن، (یان ههروهکی دوو کوم) ئانکو دوو کوم ژ بالندان (دوو ریژین ژ بالندیښ ل دویف ئیک) ئانکو خو ب ریژ دکه ن کا چاوا نقیژکه ر خو ب ریژ دکه ن و چه نگین وان نیزیکی ئیکن (یحاجان) ئانکو بهرگری و مه هده رى بو خودانى خو دکه ن، (ژ خودانى خو) ئه وى کو بهرده وام ل سه ر خواندنا قورئانى و کار کرنا ب قورئانى.



## فهرموودا هه شتی: خیرا خواندنا سوره تا به قهره د مال دا

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: "لَا تَجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ مَقَابِرَ، إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْفِرُ مِنَ الْبَيْتِ الَّذِي يُقْرَأُ فِيهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ"

رواه مسلم (780)، والترمذي (2877)

ئانكو: ژ کیسی بابی هورهیره ی\_ خودی ژ ی رازی بیت\_ کو پیغه مبهری خودی  
\_ سلاف لی بن\_ گوت: (مالین خو نه که نه گورستان، چونکی شهیتان ژ وی مالی  
د ره قیت یا کو سوره تا به قهره تیدا دهیته خاندن).

ئیمامی موسلم فه گوهاستیییه (٧٨٠)، و ترمذی (٢٨٧٧).



فهرموودا نه هی: خیرا وی بی قورئانی ئاشکرا دخوینیت وی

قورئانی ب فه شارتی دخوینیت

عن عقبه بن عامر الجهني رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: " الجاهرُ بالقرآن كالجاهرُ بالصدقةِ والمسرُّ بالقرآن كالمسرُّ بالصدقةِ "

رواه أحمد (17368)، وأبو داود (1333)، والترمذي والسياق له (2919)، والنسائي (2561)، وقال أبو عيسى الترمذي: (هذا حديث حسن غريب)، وصححه الالباني.

ئانکو: ژ کیسی عوقبی کوری عامری جو هه نی\_خودی ژئی رابیت\_گوت: من گوھ ل پیغه مبه ری خودی بوو\_سلاف لی بن\_د گوت: (ئه و که سی ئاشکرا قورئانی دخوینیت وه کی وی که سییه یی ئاشکرا صه ده قی ددهت، و ئه وی کو قورئانی ب فه شارتی ب خوینیت وه کی وی که سییه یی صه ده قی ب فه شارتی ددهت)

ئیمامی ئه حمه د فه گوهاستییه (۱۷۳۶۸)، و ئه بوو داوود (۱۳۳۳)، و ترمذی و سیاق یا وییه (۲۹۱۹)، و نه سائی (۲۵۶۱)، و ئه بو عیسا ترمذی دبیزیت: (ئه ف فهرمووده یا باشه و غه ریه) و ئیمامی ئه لبانی دروست دانایه.



## فهرموودا دهی: فیانا گوهداریکنا قورئانی

عن عبد الله بن مسعود رضي الله عنه قال: قال لي رسول الله ﷺ: "اقرأ عليّ القرآن قال فقلت: يا رسول الله، أقرأ عليك وعليك أنزل!" قال: إني أشتهي أن أسمعهُ من غيري، فقرأت النساء حتى إذا بلغت: [فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا] فرفعت رأسي أو غمزني رجل الى جنبي فرفعت رأسي فرأيت دموعه تسيل"

رواه البخاري (5050)، ومسلم (800) واللفظ للمسلم

ئانکو: ژ کیسی عهبدوللاهی کورئ مهسعودی -خودی ژئ رازی بیت- گوت: پیغه مبهري خودی -سلاف لی بن- گوته من: (قورئانی بو من بخوینه، گوت من گوتی: ئەم پیغه مبهري خودی ئەز قورئانی بو ته بخوینم و قورئان یا بو ته هاتییه خوارئ؟! گوت: ب راستی ئەز حەس دکەم ژ غەیری خو گوھ- لی ببم، قیجا من سورەتا (النساء) بو خواند هەتا ئەز گەهشتیمە قی ئایەتی (فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا) النساء: ۴۱، ئانکو: (قیجا حالئ مروقان ل پوژا قیامەتی دی چاوا بت، ئەگەر خودی ژ هەر مللەتەکی پیغه مبهري ئینا دا شاهدهیی ل سەر وان بدەت ب وی تشتئ وان کری، وئەگر وی تو- ئەم موحه مەد- ئینای دا ببییە شاهد ل سەر ئوممەتا خو، و ل سەر قان پیغه مبهري ژئ کو وان پەيامین خودایی خو گەهانیدینە؟)، من سەری خو بلندکر یان زەلامەکی ب رەخ منقە دەستی خو ل مللی من دا، من سەحکری روندکین پیغه مبهري -سلاف لی بن- یین دەینە خوارئ.

ئیمامی بوخاری قەگوهاستییه (۵۰۵۰)، و موسلمی (۸۰۰) و لەفظ یا موسلمییە.



## به‌شې دووئ: دهرباره‌ی توره و نه‌حکاماندا

### فهرمودا یازدئ: هیفی خواستنا ب خودانی قورئانی

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ رَجُلٌ عَلَّمَهُ اللَّهُ الْقُرْآنَ فَهُوَ يَتْلُوهُ آنَاءَ اللَّيْلِ وَآنَاءَ النَّهَارِ فَسَمِعَهُ جَارٌ لَهُ فَقَالَ يَا لَيْتَنِي أُوتِيتُ مِثْلَ مَا أُوتِيَ هَذَا فَعَمِلْتُ مَا يَعْمَلُ - وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَهُوَ يُهْلِكُهُ فِي الْحَقِّ فَقَالَ فَقَالَ رَجُلٌ يَا لَيْتَنِي أُوتِيتُ مِثْلَ مَا أُوتِيَ فَلَان فَعَمِلْتُ مِثْلَ مَا يَعْمَلُ"

رواه البخاري (5026)، وأحمد (10214)، واللفظ للبخاري.

ئانکو: ژ کیسی بابی هورهیره‌ی -خودئ ژئ رازی بیت- ، کو پیغه‌مبه‌ری  
خودئ -سلاف لی بن- گوت: (حه‌سویدی نه یا دروسته د دوو تشتان دا  
نه‌بیت: زه‌لامه‌ک خودئ فی‌ری خواندنا قورئانی کریت قیجا نه‌و د هه‌می  
وه‌ختان دا وی د خوینیت ب شه‌ف و ب روژ، قیجا دی جیرانه‌کی وی گو‌ه‌لی  
بیت دی بیژیت: خوزی قورئان بو من ژئ هاتبا دان کا چاوا بو فلان که‌سی  
هاتییه‌دان، دا من ژئ نه‌و کار پی کربا یا نه‌و پی دکه‌ت، و زه‌لامه‌کی دی خودئ  
مال یی دایی، و نه‌و د ریکا حه‌قییی دا (ل پیناف حه‌قییی) د مه‌زیخیت، قیجا  
زه‌لامه‌ک د بیژیت خوزی نه‌وا بو قی که‌سی هاتییه‌دان بو من ژئ هاتبا دان، دا  
کو من ژئ نه‌و کربا یا نه‌و پی دکه‌ت)

ئیمامی بوخاری هه‌گوهاستییه (۵۰۲۶)، و ئیمامی نه‌حمه‌د (۱۰۲۱۴) و له‌فظ  
یا بوخارییه.



## فهرمودا دوازدی: چاوانیا قورئان خواندنا پیغهمبری \_ سلاف

لی بن \_

عن حذیفة رضي الله عنه، أن النبي ﷺ: "صلى، فكان إذا مرَّ بآيةٍ رحمةٍ سأل، وإذا مرَّ بآيةٍ عذابٍ استجارَ، وإذا مرَّ بآيةٍ فيها تنزيهٌ لله سبحانه"

رواه ابن ماجه (1351)، وصححه الالباني.

وعنه رضي الله عنه " أنه صلى إلى جنب النبي ﷺ ليلةً ، فقرأ فكان إذا مرَّ بآيةٍ عذابٍ وقف وتعوذَ، وإذا مرَّ بآيةٍ رحمةٍ وقف فدعا"

رواه النسائي (1008)، وصححه الالباني.

ئانكو: ژ کیسی حوزه یفه ی \_ خودی ژی رازی بیت \_ کو پیغهمبری \_ سلاف لی بن \_ : (نقیژ کر، قیجا ئه گهر ب سهر ئایه ته کی دا دهرباز ببا و به حسا دلوقانییی تیدا هاتبا دا دوعا ژ خودی که ت، و ئه گهر ب سهر ئایه ته کی دا دهرباز ببا و به حسا عه زابی تیدا هاتبا دا خو ب خودی پاریزیت، و ئه گهر ب سهر ئایه ته کی دا دهرباز ببا و تیدا به حسا پاک کرنا خودی هاتبا کرن دا بیژیت (سبحان الله \_ یی پاک و پاقر بیت خودی ژ هه می کیما سیان).

ئیمامی ئبن ماجه هه گوهاستییه (۱۳۵۱)، و ئیمامی ئه لبانی دروست دانایه.

و ههر ژ کیسی حوزه یفه ی \_ خودی ژی رازی بیت \_ : (کو شه هه کی ب رهخ پیغهمبری هه \_ سلاف لی بن \_ نقیژ دکر، پیغهمبری \_ سلاف لی بن \_ قورئان د خواند، قیجا ئه گهر ب سهر ئایه ته کی دا دهرباز ببا و به حسا عه زابی تیدا



هاتبا کرن دا راوه ستیت و دا خو ب خودی پاریزیت، و ئه گهر ب سهر ئایه ته کی  
دا دهر باز ببا و به حسا دلوقانییی هاتبا کرن دا راوه ستیت و دا دوعا که ت  
ئیمامی نه سائی فه گوه استییه (۱۰۰۸)، و ئیمامی ئه لبانی دروست دانایه.





## فهرمودا سیزدی: نهو دهی کو قورئان تیدا دهیته خه تم کرن

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَهُ: " اقْرَأُ الْقُرْآنَ فِي شَهْرٍ قَالَ إِنِّي أَجِدُ قُوَّةً قَالَ اقْرَأُ فِي عِشْرِينَ قَالَ إِنِّي أَجِدُ قُوَّةً قَالَ اقْرَأُ فِي خَمْسَ عَشْرَةَ قَالَ إِنِّي أَجِدُ قُوَّةً قَالَ اقْرَأُ فِي عَشْرٍ قَالَ إِنِّي أَجِدُ قُوَّةً قَالَ اقْرَأُ فِي سَبْعٍ وَلَا تَزِيدَنَّ عَلَى ذَلِكَ "

رواه البخاري (5054)، ومسلم (1159)، وأبو داود (1388) واللفظ له

ئانکو: ژ کیسی عهبدوللاهئ کوری عهمری \_خودی ژئ رازی بیت\_ ، کو پیغه مبهری \_سلاف لی بن\_ گوته وی: (قورئانی بخوینه د هه یقه کی دا، وی گوت: نهی پیغه مبهری خودی نهز دبینم من پتر شیان یین ههین ، گوتی: د بیست روزان دا بخوینه، گوت: نهز دبینم من پتر شیان یین ههین ، گوت: د پازده روزان دا بخوینه، گوت: نهز دبینم من پتر شیان یین ههین ، گوتی: د ده روزان دا بخوینه، گوت: نهز دبینم من پتر شیان یین ههین ، گوت: د هفت روزان دا بخوینه و چییی ل سهر قئ زیده نه که)

ئیمامی بوخاری هه گوهاستیییه (۵۰۵۴)، و موسلمی (۱۱۵۹)، و نهبو داوودی (۱۳۸۸) و له فظ یا نهبو داوودییه.

### پوونکرن:

ئه ف فهرموده ژ تایبه تمه ندییین عهبدوللاهئ کوری عهمرینه \_خودی ژ وان رازی بیت\_ چونکی پیغه مبهری \_سلاف لی بن\_ ل دویف حالئ وی و هیژا وی بهری وی دا وی چه ندی، ژ بهر هندی دهما عهبدوللاه مهزن بووی \_خودی ژ وان رازی بیت\_ نهو خواندن و کارئ وی ل گه نجاتییی دکر و د خواند ل سهر گران بوو، قیجا گوتی ههروهکی د بوخاری دا هاتی: (خوزی من دهستویرییا



پیغهمبه‌ری \_سلاف لی بن\_ قه‌بویلکربا، چونکی ئەز یی مەزن بوویم و لاواز بوویم، وی ب روژئی هەفتیک (ئانکو قورئان کره هەفت بەش و هەر روژ بەشەک د خواند) ل سەر ئەهلی مالا خۆ د خواند، و ئەوا وی ب شەف خواندبا ب روژئی دووبارە دکر دا کو ب شەف ل سەر وی سڤک ببا، و ئەگەر قیابا بهیژ ببا دا چەند روژەکا روژیا خۆ خوت و دا وان روژیی خوارین هەژمیریت و پاشی دا هندی وان گریتەقە ژبەر هندی چونکی وی نەدقییا کارەکی بهیلت کو وی سوز دابیتە پیغهمبه‌ری \_سلاف لی بن\_ ل سەر وی چەندی)، ئەف مەسەلە ل قییری دیار کر ژبەر هندی دا کەس هزر نەکەت کو هەچیئی ژ صەحابا قورئانی ب روژەکی یان دوو روژان خەتم بکەت سەرپیچیا وی فەرمانا پیغهمبه‌رییە \_سلاف لی بن\_ ئەوا ل عەبدوللاهی کوری عەمری کری، و مەسەلە نە یا وەسایە، بەلکو بەرسقا پیغهمبه‌ری \_سلاف لی بن\_ بو عەبدوللاهی کوری عەمری ل دویف حال پرسیارکەری بوو، و تایبەتە ب فەتواخازیقە، و هەندەک ئەحکام و بەلگین گشتی ژ قی دەینە وەرگرتن، قیجا د فەرموودی دا تایبەتمەندی و گشتگیری یا تیدا هەی.



فهرمودا چواردی: سوننه ته بۆ وی ی د سهر ئایه تا سوجدی دا

ب بوریت بچیه سوجدی

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "إِذَا قَرَأَ ابْنُ آدَمَ السَّجْدَةَ فَسَجَدَ، اعْتَزَلَ الشَّيْطَانُ يَبْكَى، فَيَقُولُ: يَا وَيْلَةَ أَمَرِ هَذَا بِالسُّجُودِ، فَسَجَدَ، فَلَهُ الْجَنَّةُ، وَأُمِرْتُ بِالسُّجُودِ، فَعَصَيْتُ، فَلِيَ النَّارُ"

رواه مسلم (81)

وعند البغوي في السنة: "فيقول: يا ويله، أمر هذا بالسجود"...

ئانكو: ژ کیسی بابی هورهیره ی \_خودی ژئی رازی بیت\_ گوت: پیغه مبهری  
خودی \_سلاف لی بن\_ گوت: (ئه گهر کورئ ئاده می ئایه تا سوجدی خواند و  
سوجه بر بۆ خودی، شهیتان ژئی دویر دکه قیت و دکه ته گری، و دبیزیت:  
تیچوون بۆ من بیت، فرمان ل کورئ ئاده می هاته کرن ب سوجه برنی قیجا  
ئه و چوو سوجدی، و به ههشت بۆ وییه، و فرمان ل من هاته کرن ب سوجه  
برنی، من سه ریچی کر، قیجا ئاگر به ههرا منه)

ئیمامی موسلم فه گوهاستییه (٨١)، و ل دهف ئیمامی به غه وی د سوننه تی دا:  
(دی بیژیت: تیچوون بۆ من بیت فرمانا قی ب سوجه برنی هاته کرن...)

پوونکرن:

چوونا سوجدی نه ب تنی یا گریدایه ب سوره تا (السجدة) هه، به لکو یا گریدایه  
ب هه می وان ئایه تانقه یین نیشانا سوجدی تیدا هاتی، و ئه و پازده سوجه نه.



فهرمودا پازدی: نه فیانا بلندکرنا دهنگی خو ب قورئانی نه گهر

که سین ل ده ورور بهر پی بهینه نه زیهت دان (پی نه خوش بین)

عَنِ الْبَيَاضِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: "أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ عَلَى النَّاسِ وَهُمْ يُصَلُّونَ، وَقَدْ عَلَتْ أَصْوَاتُهُمْ بِالْقِرَاءَةِ فَقَالَ: "إِنَّ الْمُصَلِّيَّ يُنَاجِي رَبَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فَلْيَنْظُرْ مَا يُنَاجِيهِ وَلَا يَجْهَرْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ بِالْقُرْآنِ"

رواه مالك (29)، وأحمد واللفظ له (19022)، والنسائي (3346)، والبيهقي (4704) وصححه الهيئمي.

ئانکو: ژ به یازی \_خودی ژئی رازی بیت\_ کو پیغه مبهری \_خودی\_ سلاف لی بن\_ دمرکه فته دناڤ هندهک که سان دا، و وان نفیژ دکر و دهنگی خو بلند دکر ب خواندنا قورئانی، پیغه مبهری \_سلاف لی بن\_ گوتی: هندی نفیژ که ره د گهل خودایی خو د ئاخقیت، قیجا بلا ئه و بهری خو بدهتی کا چو د گهل خودایی خو دبیزیت، و بلا هندهک ژ هه وه دهنگی خو ب قورئانی بلند نه که ن ب سهر هنده کین دی)

ئیمامی مالک فه گوهاستییه (۲۹)، و ئیمامی نه حمه د و له فظ یا وییه (۱۹۰۲۲)، و ئیمامی نه سائی (۳۳۴۶)، و به یهه قی (۴۷۰۴)، و هه یته می دروست دانایه.



## فهرمودا شازدی: رهوشتی پیغه مبهری \_ سلاف لی بن\_

عن قتادة رضي الله عنه: قال: "قلت يا أم المؤمنين أنبئيني عن خلق رسول الله ﷺ فقالت: "ألسنتَ تقرأ القرآن؟ قلتُ بلى، قالت: فإنَّ خلقَ نبي الله ﷺ كانَ القرآنَ"

رواه مسلم (746)

وعن سعد بن هشام بن عامر قال: أتيت عائشة فقلت: يا أم المؤمنين، أخبريني بخلق رسول الله ﷺ قالت: "كان خلقه القرآن، أما تقرأ القرآن قول الله ﷻ: (وإنك لعلى خلق عظيم) القلم: ٤"

رواه أحمد (١٠٦٠٢)، وهو حديث صحيح.

ئانکو: ژکیسی قه تادهیی ژ زورارهیی کو سه عه دی کوری هیشامی \_ خودی ژیی رازی بیت\_ گوت: ئهی دهیکا باومردارا تو بو من به حسیی رهوشتی پیغه مبهری \_ سلاف لی بن \_ بکه، گوت: ئه ری ما تو قورئانی ناخوینی؟ گوت: به لی، گوتی: رهوشتی پیغه مبهری \_ سلاف لی بن\_ قورئان بوو).

ئیمامی موسلم قه گوهاسستییه (٧٤٦)

و ژ سه عه دی کوری هیشامی کوری عامری گوت: ئهس چوو مه نک عایشایی من گوتی: تو بو من به حسا رهوشتی پیغه مبهری \_ سلاف لی بن \_ بکه ئه وی گوت: هه ما رهوشتی وی قورئان بوو، ئه ری ما تو قورئانی نا خوینی، گوتنا خودی: (وإنك لعلى خلق عظیم) القلم: ٤ ئانکو: (راستی تویی ل سه رهوشته کی پاک و بهرز)



ئىمامى ئەحمەد قەگوھاستىيە (۲۶۰۱)، و ئەو قەرموودەكا دروستە.

### پوونكرن:

ئبن كەثير دىيىت: (ئەف ئايەتە ھندى دگەھىنيت كو رەوشتى پىغەمبەرى \_سلاف لى بن\_ قورئانە ئانكو پىغەمبەر قورئانى ھەمىيى بىجھ دئىنيت چ قەرمان بن يان پاشقەلىدان بىت ئەو ب قورئانى دكەت و يا بۆ وى بوويە سروشت، و وى ئەو سروشتى خۆ يى كول سەر ژ داىك بووى ھىلا قىجا چو قەرمان د قورئانى دا ھاتبا وى بىجھ دئىنا و ژ چو تىشتى پاشقەلىدا وى خۆ ژى پاشقەلىدا، وى ئەف چەندە دكر د گەل ھندى كو خودى ئەو ل سەر رەوشتەكى بەرز و بلند دابوو ژ شەرمىنى و مەردىنى و وىرەكى (دلىرىيى) و لىبورىن و نەرم و ھەلىمىيى و ھەر رەوشتەكى جوان ھەكى كو بۆ مە ب بەلگە قە ھاتىن) ژىدەر: تەفسىرا سورەتا (القلم)



## فہرموودا ھہقدی: دروستیا خواندنا قورنائی ل سہر دھواری و دروستاہیا پیلین دھنگی (لہرزین تیدا)

عن عبد الله بن مغفل رضي الله عنه قال: "رأيت رسول الله ﷺ: "يومَ فتحِ مكة وهو على ناقَةٍٍ يقرأُ بسورةِ الفتحِ وهو يرجع"

رواه البخاري (5034)، ومسلم (794)، وأبو داود واللفظ له (1467)، وغيرهم.

ٲانكو: عہبدوللاھيٰ كوريٰ موغہففہليٰ موزہننيٰ \_ خوديٰ ژيٰ رازيٰ بيت \_ گوت:  
من پيغہمبہريٰ خوديٰ \_ سلاف ليٰ بن \_ ديت ل روژا ٲہ كرنا مہككہہيٰ و ٲہ و ل  
سہر دھوارہكيٰ بوو و ويٰ سورہتا (الفتح) د خواند و دھنگيٰ ويٰ د لہرزى (ٲانكو  
پيل ب دھنگيٰ ويٰ دكہفتن)

بوخاري ٲہگوہاستييہ (٥٠٣٤)، و موسلميٰ (٧٩٤)، و ٲہبو داووديٰ و لہفظ يا  
وييہ (١٤٦٧)، و ژبليٰ وان ژيٰ.

### ٲوونكرن:

(الترجيح): ٲانكو دووبارہكرنا خواندنيٰ، و وھكيٰ ويٰ دووبارہكرنا بانگيٰ، و  
ھاتييہ گوتن نيزكييا پيتانہ د دھنگيٰ دا، ژ عہبدوللاھيٰ كوريٰ موغہففہليٰ  
ھاتييہ گہوہاستن كو ٲہو لہرزاندنا پيتانہ د خواندنيٰ دا، وھكيٰ كو ٲيٰك  
بيژيت: ٲاء، ٲاء، ٲاء، و ٲہو زيدهكرنا جوانييا دھنگييہ.



فهرموودا ههژدی: پاشقه لیدانا سه فه رکرڼی ب قورئانقه بو  
 وهلاتین کوفری و دوژمنین ئیسلامی، ئه گهر ترسییا کو قورئان دی  
 که فیهته د دهستین وان دا \_ و کو دی بی روومهت کهن \_

عن عبدالله بن عمر رضي الله عنهما قال: "نهى رسول الله ﷺ أَنْ يُسَافَرَ  
 بِالْقُرْآنِ إِلَى أَرْضِ الْعَدُوِّ"

متفق عليه (خ 2990) (م 1869)

وفي رواية لمسلم: عن نافع عن ابن عمر قال: قال رسول الله ﷺ: "لا تُسَافِرُوا  
 بِالْقُرْآنِ فَإِنِّي لَا أَمْنُ أَنْ يَنَالَهُ الْعَدُوُّ"

ئانکو: ژ کیسی عه بدوللاهئ کورئ عومه ری \_ خودئ ژئ رازی بیت \_ گوت:

پیغه مبه ری خودئ \_ سلاق لی بن \_ ئه م یین پاشقه لیداین کو سه فه ری ب  
 قورئانقه بکهین بو عهردی دوژمنان)

بوخاری وموسلم قه گوهاستییه (بوخاری: ۲۹۹۰)، (موسلم: ۱۸۶۹)

و د قه گیره کادی دا یا موسلمی: (هوبن سه فه ری ب قورئانی نه کهن، ب راستی  
 ئه ز پشت راست نابم کو ئه گهر قورئان بکهفته د دهستئ دوژمنی دا دی یا  
 پاراستی بیت) موسلم (۱۸۶۹)





## پوونڪرن:

زانا دٻيڙن: ٺهڳهر تو پشت راست بووي ل سهر قورٺائي ڪو ٺهڳهر بڪهفته  
دهستي دوزمني و ٺه و بي ريز ناکهن يان پي لڏ دانن و بهاڻيڙنه عهدي يان  
ڪافر دهست بڪهني، هنگي دروسته مروف سهفهي ب قورٺائي بڪهت.



فهرمودا نوزدی: دی چکەت ئەوی ژبەر دژواریا باوەشکان

قورئانی تیکهه لی ئیک بکەت

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: أن رسول الله ﷺ قال:

"إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ فَاسْتَعْجَمَ الْقُرْآنَ عَلَى لِسَانِهِ فَلَمْ يَدْرِ مَا يَقُولُ فَلْيُضْطَجِعْ")

رواه مسلم واللفظ له (787)، وخرجه أحمد (8231)، وأبو داود (1311)، وابن ماجه (1372)، والنسائي (7990)، وغيرهم.

ئانكو: ژ کیسی بابی هورهیره ی \_خودی ژێ رازی بیت\_ کو پیغه مبهری خودی \_سلاف لی بن\_ گوت: (ئەگەر ئیک ژ ههوه ب شهف رابوو شهفنیژان، و گوتنا قورئانی ل سهر وی گران بوو و ئەو نزانیت کا چو دبێژیت بلا خو درێژ بکەت (ئانکو ب نقیت).

موسلمی قه گوهاستییه و له فظ یا وییه (۷۸۷)، و ئیمامی ئەحمەد دەرێخستییه (۸۲۳۱)، و ئەبو داوودی (۱۳۱۱)، و ئبن ماجه (۱۳۷۲)، و نەسائی (۷۹۹۰)، و ژبلی قان ژی.

پوونکرن:

گوتنا پیغه مبهری \_سلاف لی بن\_: (فاستعجم القرآن) ئانکو ل بهر وی هاته گرتن و ئەزمانی وی نه گه رییت بخوینیت ژبەر زالبوونا باوەشکان، ژبەر هندی پیدقییه ئەو خواندنێ بهیلت و بجیت بنقیت.



فهرموودا بیستی: گوتنا وی بی گوهداریا قورئانی بکهت و یئزیتیه

خواندهقای ههتا قیری بهسه

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: قَالَ لِي النَّبِيُّ ﷺ: "اقْرَأْ عَلَيَّ، قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ: أَقْرَأْ عَلَيْكَ، وَعَلَيْكَ أَنْزَلَ؟ قَالَ (نَعَمْ) فَقَرَأْتُ عَلَيْهِ سُورَةَ النَّسَاءِ حَتَّى أَتَيْتُ إِلَى هَذِهِ الْآيَةِ {فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا}. قَالَ (حَسْبُكَ الْآنَ). فَالْتَفَتُ إِلَيْهِ، فَإِذَا عَيْنَاهُ تَذَرَفَانِ"

رواه البخاري (4583)

ئانكو: ژ کیسی عهبدوللاهێ کوری مهسعودی \_خودی ژێ رازی بیت\_ گوت: پیغه مبهری خودی \_سلاف لی بن\_ گوته من: (بو من قورئانی بخوینه؟ گوت من گوتی: ئەو پیغه مبهری خودی ئەز بو ته قورئانی بخوینم و قورئان بو ته یا هاتییه خوار؟! گوت: به لی، قیجا من بو سورەتا (النساء) خواند ههتا ئەز گههشتیمه ئێ ئایهتی: (فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا) النساء: ٤١، پیغه مبهری \_سلاف لی بن\_ گوت: ههتا قیری بهسه، ئەز ژقیریم من بهری خو دایی من دیت روندکیژ چاقین وی دئین)

ئیمامی بوخاری قهگواستییه (٤٥٨٣)



## به شى سيبى: نهو فهرموودين ل دور خيّر و بهايى ژبه ركرنا قورئانى و پاداشتى خودانيں ويى هاتين

فهرموودا بيست و ئيكي: ههر كه سه كي خو فيري قورئاني بكهت و  
غهي ري خوژى فير بكهت نهو باشتين و ب قه درترين كه سين في  
ئوممه تينه

عن أبي عبد الرحمن السلمي، عن - عثمان بن عفان، عن النبي ﷺ، قال:  
"خيركم من تعلم القرآن وعلمه."

رواه البخاري (٥٠٢٧).

وفي رواية عند البخاري والترمذي، عن عثمان بن عفان، قال: قال النبي ﷺ:  
"إن أفضلكم من تعلم القرآن وعلمه"

(خ ٥٠٢٨) (ت ٢٩٠٨).

قال أبو عبد الرحمن السلمي: ذلك أقعدني مقعدي هذا، وكان رحمه الله قد  
جلس أربعين سنة يعلم الناس في مسجد الكوفة.

ئانكو: ژ كيسى بابى عه بدولره حمانى سوله مى، ژ كيسى عوئمانى كورى  
عه فانى \_خودى ژى رازى بيت\_ ژ پيغه مبهري \_سلاف لى بن\_ گوت:  
بخيرترينى هه وه نه وه بى خو فيري قورئاني دكهت و غهي ري خوژى فير دكهت)

ئيمامى بوخارى قه گوهاستيه (5027)



و دقه گيره کادی دال دهف بوخاری و ترمذی، ژ کیسے عثمانی کوری عه فانی  
 \_خودی ژئی رازی بیت\_ گوت: پیغه مبهری \_سلاف لی بن\_ گوت: (باشترینی  
 هه وه ئه وه یی خو فییری قورئانی دکهت و غهیری خوژی فییر دکهت)

بوخاری (۵۰۲۸)، ترمذی (۲۹۰۸)

بابی عه بدولره حمانی سوله می دبیزیت: ئه قی فهرموودی وهل من کر ئه ز ب  
 روینم و جهی خو بدانم (ئانکو کاری خو بکهته ئه و خه لکی فییری قورئانی  
 بکهته)، و وی \_خودی دلوقانییی پی ببهت\_ چل سالان روینشته خوار و  
 خه لکه ک فییری قورئانی دکر ل مزگه فتا کوفه.



## فهرمودا بیست و دووی: بلندبوونا ئه هلی قورئانی هه تا ئه گهر ئهو عه بده بیت یی هاتییه ئازا کرن (کو دیژنی: مهولا، و کومکرنا وی دبیته: مه مالیک)

عن نافع بن عبد الحارث أنه لقي عمر بن الخطاب بعسفان، وكان عمر استعمله على مكة. فقال له عمر: من استخلفت على أهل الوادي؟ قال: استخلفت عليهم ابن أبزی. فقال: وما ابن أبزی؟ فقال: رجل من مواليينا. فقال عمر: استخلفت عليهم مولى! فقال: إنه قارئ لكتاب الله، عالم بالفرائض قاض، فقال عمر: أما إن نبيكم، قد قال: «إن الله يرفع بهذا الكتاب أقواما، ويضع به آخرين.

رواه أحمد واللفظ له (٢٣٢)، ومسلم (٨١٧).

ئانكو: ژ کیسی نافع کوری عه بدولحارثی کو ئهو گه هشته عومه ری کوری خه طابی \_ خودی ژێ رازی بیت \_ ل عوسفانی، و ئیمامی عومه ر ئهو کربوو ئه میری (مه زنی) مه ککه هی، عومه ری گوته وی: ته کی کرییه مه زنی خه لکی باژیری؟ وی گوت: من کوری ئه بزای یی کرییه مه زنی وان، ئیمامی گوت: کوری ئه بزای کییه؟ گوتی: زه لامه که ژ ئازا کریین مه (مه ولایین مه). عومه ری گوتی: ته عه بده کی ئازا کری کرییه مه زنی وان! وی گوت: هندی ئه وه خوانده قاییی پهرتووکا خودی یه (کو قورئانه)، یی زانایه ب فه رزان و دادوهری حه قییی یه، عومه ری گوتی: هندی پیغه مبه ری هه وه یه \_ سلاف لی بن \_ یی گوتی: (هندی خودی یه ب قی پهرتووکی (کو قورئانه) دی هنده ک ملله تان بلند که ت و هنده کین دی دی پی نزم که ت)

ئیمامی ئه حمه د قه گوهاستییه و له فظ یا وییه (232) و موسلمی. (817)



## پوونكرن:

گوتنا وی: (کو ئەو خواندەقاییی قورئانی یە، زانایە ب فەرزان و دادومرە) ئەقە نیشانە کو پیشیییی ئوممەتی نە ب تنی خواندەقا بوون بەلکو وان خو د دینی دا شارەزا دکر و د هەر بوارەکی دا ژ بواران، قیجا دقیت ئەوی قورئان د گەل خو هەلگرتی خو د دینی دا شارەزا بکەت و نە ب تنی خو شارەزا بکەت د زانستی خواندنی دا، و هەر کەسی لی زقرینی بو ئیمام و پیشیییی خواندەقاناان یین دەستیکی بکەت دی بینیت کو وان خو د هەر بوارەکی دا شارەزا د کر و خەم ژئی د خوار.

فہرمودا بیست و سیپی: ئہہلی قورئانی ھما ئہون ئہہلی

## خودی و تایبہ تین وی

عن أنس رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: " إِنَّ لَهُ أَهْلِينَ مِنَ النَّاسِ " قال: قيل: من هم يا رسول الله؟ قال: «أهل القرآن هم أهل الله، وخاصته.»

رواه أحمد (١٢٢٧٩)، والنسائي (٧٩٧٧)، وصححه الألباني.

ٺانڪو: ڙ کيسِي ٿه نه سي \_خوڊِي ڙِي راڙِي بيت\_گوت: پيڙه مبهري خوڊِي  
\_سلاف لي بن\_گوت: (خوڊِي دوو ٿه هل ڙ خه لڪي پيڻ ههين) گوت: گوتن: ٿه و  
کينه ٿه ي پيڙه مبهري خوڊِي؟ گوت: (ٿه هلي قورٺاني هه ما ٿه ون ٿه هلي  
خوڊِي، و تايبه تين وي)

ئىمامى ئەحمەد قەگوھاستىيە (۱۲۲۷۹)، و نەسائى (۷۹۷۷)، و ئىمامى ئەلبانى دروست دانايە.





## فهرموودا بیست و چواری: خیرا خودانی قورئانی دهما دچیته

بهههشتی

عن عبد الله بن عمرو قال: قال رسول الله ﷺ: "يقال لصاحب القرآن اقرأ وارتق ورتل كما كنت ترتل في الدنيا فإن منزلك عند آخر آية تقرؤها."

هذا الحديث أخرجه أبو داود بهذا اللفظ (١٤٦٤)، ورواه أيضا أحمد (٦٧٩٩)، والترمذي (٢٩١٤)، والنسائي (٨٠٠٢)، وقال أبو عيسى هذا حديث حسن صحيح، وصححه الالباني.

ئانكو: ژ کیسی عهبدوللاهئ کورئ عهمرئ \_خودئ ژئ رازی بیت\_ گوت: پیغه مبهرئ خودئ \_سلاف لی بن\_ گوت: (ل روژا قیامهتئ دئ بیژنه خودانی قورئانی بخوینه و بلندبیه و لهزئ نهکه و تو وهسا بخوینه کا ته چاوا د دونیایی دا جوان و خوش د خواند، ئئ هندی پیئک و پلهیا تهیه یا ل دهف دوماهیئک ئایهتا تو د خوینی)

ئهف فهرمووده ئهبو داوودی یا دهريخستی ب قئ لهفظئ (١٤٦٤)، و ههروهسا ئیمامئ ئهحمه د ههگوهاستییه (٦٧٩٩)، و ترمذی (٢٩١٤)، و نهسائی (٨٠٠٢)، و بابئ عیسای گوتی ئهف فهرمووده یا باش و دروسته، و ئیمامئ ئهلبانی دروست دانایه.



فهرمودا بیست و پینجی: بهایی ژبه رکهری قورئانی و کا چو بو وی

ههیه ژ خیر و پاداشتین مه زن

عن بريدة، قال: كنت جالسا عند النبي ﷺ، فسمعتة يقول: "وإنَّ القرآنَ يأتي صاحبه يوم القيامة حين ينشق عنه قبره كالرجل الشاحب، فيقول له: هل تعرفني؟ فيقول: ما أعرفك، فيقول: أنا صاحبك القرآن الذي أظمأتك بالهواجر، وأشهرتُ ليلك، وإن كل تاجر من وراء تجارته، وإنك اليوم من وراء كل تجارة، فيعطى الملك بيمينه، والخلد بشماله، ويوضع على رأسه تاج الوقار، ويكسى والداه خلتين لا يقوم لهما أهل الدنيا، فيقولان: بم كسينا هذا؟ فيقال لهما: بأخذ ولدكما القرآن، ثم يقال: اقرأ واصعد في درج الجنة وغرفها، فهو في صعود ما دام يقرأ هذا كان أو ترتيلا"

هذا الحديث أخرجه أحمد (٢٢٩٥٠)، وعبيد بن سلام في «فضائل القرآن» (ص: 85)، ورواتهم ثقات سوى بشير بن المهاجر الكوفي، اختلف في توثيقه، ورواه ابن ماجه (٣٧٨١)، وابن أبي شيبة (30045)، وغيرهما، وصححه الهيتمي وابن كثير في تفسيره والسيوطي والألباني في السلسلة الصحيحة.

ئانكو: ژ کیسی بورهیدهی \_خودی ژئی رازی بیت\_ گوت: ئەز یی روینشتی بووم  
ل دهف پیغه مبهری \_سلاق لی بن\_، من گوھ لی بوو د گوت: (هندی قورئانه  
دی هیته دهف خودانی خو ل روژا قیامه تی دهمی قه بری وی قه دکه ن وه کی  
وی زه لامی رهنگی وی هاتییه گوهرین، دی بیژیته وی: ئەری تو من د نیاسی؟  
ئو دی بیژیته: ئەز ته نا نیاسم، دی بیژیته: ئەز هه قالی ته قورئانم ئەو هه قالی  
ب روژ تو تیهنی دکر، و ب شهف تو د هیلايه هشیار، و هه ر بازرگانه ک ب  
دویف بازرگانیا خوئه بوو، و ئەقرو تول پیشییا هه می بازرگانیا، و دی ب



دهستې راستې مولکي و مرگريت، و مانا هر و هر ب دهستې چه پې، و دې تانجا قه در و بهايي داننه سهر سهرې وي، و دې هندهك جلکا ل بهر دهيك و بابېن وي کهن کو ئه هلي دونيايي نه شيېن وهکي وان پهيدا بکهن، دهيك و بابېن وي دې بيژن: ژبه ر چ ئه ف جلکه ل بهر مه هاتنه کرن؟ دې بو وان هيته گوتن: ژبه ر گرتنا زاروکې هه وه بو ب قورئاني، و پاشي دې بيژن: بخوينه و بلند ببه ب سهر پله و پيکين به هه شتي و ژوورين وي بکه هه، قيچا ئه و دې بهر دهوام ل سهر وي بلنديي بيت هندي ئه و بخوينيت قيچا چ بله زيان ژي ب ئارامي

ئه ف فهرمووده ئيمامي ئه حمه د يا هه گوهاستي (۲۲۹۵۰)، و ههروهسا عوبه يدي کورې سهرامي د (فضائل القران) دا لاپه ره ۸۵، و هه گيرين وي د باوه ريپکرينه ژبلي به شيرې کورې موهاجرې کوفي، خيلاف ل سهر باوه ريپکړنا وي هه يه، و ههروهسا ئبن ماجه ژي هه گوهاستيه (۳۷۸۱)، و ئبن ئه بي شه يبه (۳۰۰۴۵)، و ژبلي وان ژي، و هه يته مي دروست دانايه و ئبن که ثيري د ته فسيرا خودا و سيوطي و ئيمامي ئه لباني د (السلسلة الصحيحة) دا.

### پوونکړن:

ئه هلي زانينې د رامانا گوتنا (کالرجل الشاحب) دا د بيژن ئه وه يي رهنگي وي و له شې وي هاتييه گوهرين ژبه ر هر ئه گهره کي ژ ئه گهران وهکي نه ساخيي يان سهره ري يان هر تشته کي وهسا، و ههروهکي ژبه ر هندي ب قې سهره بري دئينن دا کو وهکي خوداني خو بيت د دونيايي دا، يان ژي بو هشيارکړن بو وي کا چاوارهنگي وي د هاته گوهرين د دونيايي دا ژبه ر رابوونا



وی ب قورئانی، ئەها وەسا قورئان ژێ ژبەر وی دی بزاقی (سەعیی) کە ت ل روژا قیامەتی، هەتا خودانی خو دگەهینتە پلە و پیکین بلند ل ئاخەرەتی.

**فەرموودا بیست و شەشی: ریزگرتنا ئەهلی قورئانی و مەزنکرتنا وان و قەدرگرتنا وان و خو دویرکرن ژ ئەزیەت دانا وان.**

عن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه، قال: قال رسول الله ﷺ: "إن من إجلال الله إكرام ذي الشيبة المسلم، وحامل القرآن غير الغالي فيه والجافي عنه، وإكرام ذي السلطان المقسط."

رواه أبو داود (٤٨٤٣)، والبيهقي (١٦٦٥٨)، وحسنه الالباني.

ژ کیسی بابی موسایی ئەشعەری \_خودی ژێ رازی بیت\_ گوت: پیغەمبەری خودی \_سلاقی لی بن\_ گوت: (ژ مەزنکرتنا خودی ئەو ریزی ل دان عەمری موسلمان بگرت، و هەلگری قورئانی، یی کو نه زیدهگاشی ل سەر کربیت و نهژی خو ژێ دابیتە پاش و خو ژێ دویرئێخست بیت، و ریزی ل دەستەهلاتدارین دادپەرور بگرت)

ئەبو داوودی قەگوهاستییه (٤٨٤٣)، و بهیهقی (١٦٦٥٨)، و ئیمامی ئەلبانی باش دانایه.

**پوونکرن:**

گوتنا وی (المقسط) ئانکو: یی دادپەرور د گەل وان یین ئەو ژێ بەرپرس.



## به شى چوارى: ئەو فەرموودىن ل دۆر پىگىرىيا ب پاراستنا قورئانى و دووبارە كرنا وى ھاتىن.

### فەرموودا بىست و ھەفتى: پاراستنا قورئانى و دووبارە كرنا وى

عن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه، عن النبي ﷺ، قال: "اتعاهدوا القرآن فوالذي نفسي بيده لهو أشد تقضيا من الإبل في عقلها."  
متفق عليه (خ 5033) (م ۷۹۱).

وعن نافع، عن ابن عمر رضي الله عنه، أن رسول الله ﷺ، قال: "إنما مثل صاحب القرآن، كمثل صاحب الإبل المعقلة، إن عاهد عليها أمسكها، وإن أطلقها ذهب" رواه البخاري (۵۰۳۱)، ومسلم (۷۸۹)

ئانكو: ژ كىسى بابى موسايى ئەشعەرى \_خودى ژى رازى بيت\_ ، ژ پىغەمبەرى \_سلاڤ لى بن\_ گوت: (پاراستنى ل قورئانى بكن ئەز ب وى كەمە پى نەفسا من دەستى دا ئەو زىتر ژ بىرا مروقى دچىت ژ چوونا وى حىشترا پى وى ھاتىيە گرېدان)

ئىمامى بوخارى و موسلم قەگوھاستىيە (بوخارى: ۵۰۳۳)، (موسلم: ۷۹۱)

و ژ كىسى نافعى، ژ كورى عومەرى \_خودى ژ وان رازى بيت\_ كو پىغەمبەرى خودى \_سلاڤ لى بن\_ گوت: (ھندى نموونا خودانى قورئانى يە، ھەكى نموونا خودانى حىشترا پى وى گرېدايە، ئەگەر پاراستن لى كر دى قەگرىت، و ئەگەر بەردا دى چىت)

ئىمامى بوخارى قەگوھاستىيە (۵۰۳۱)، و موسلمى (۷۸۹)



فهرمودا بیست و هه شتی: پاراستنا قورئانی ب شهف و روژ،

ئه گهر نه، دی ژیر که ی

عن موسى بن عقبه، عن نافع، عن ابن عمر رضي الله عنه، قال رسول الله ﷺ:  
"وإذا قام صاحب القرآن يقرأه بالليل والنهار ذكره، وإن لم يقم به نسيه."

رواه مسلم (٧٨٩).

ئانکو: ژ کیسی موسایی کورئ عوقبه ی، ژ نافع ی، ژ کورئ عومه ری \_ خودئ  
ژئ رازی بیت \_ گوت: پیغه مبه ری خودئ \_ سلاف لی بن \_ گوت: (و ئه گهر  
خودانی قورئانی رابوو ب شهف و روژ قورئان خواند دی مینته ل بیر ی، و ژ  
خو ئه گهر ب خواندنا وی نه رابیت دی ژ بیر که ت)

ئیمامی موسلم فه گوهاستییه (٧٨٩)

**پوونکرن:**

ئه و فهرمودین هاتین ل دۆر گه فا دژوار بو وی یئ قورئان ژ بهر کری و پاشی  
ژ بیر کری کو ئه و دی چیته دهف خودئ یئ پرت پرت کری و ژبلی قان ژ ی، نه  
د دروستن، به لکو ژ دژوارترین بی به هربوونی ئه وه کو خودئ دابیتئ و مننه ت  
لی کربیت ب ژ بهر کرنا قورئانی و خوشی دیتنی ب خواندنا وی و رویی وی و  
دلئ وی گه ش کربیت ب رونا هییا وی و پاشی به یللیت ژ کسلانی و بی خیره تی،  
و پاشی ئه و وی ژ بهر کری ژ بیر ب که ت ب ئه گه ری ئی کسلانییی، ئه فه یه یئ بی  
به هر، و چو هیز و شییا نینن ب خودئ نه بن.

## فہرموودا بیست و نہی: دی چ پیڑیت پی ئایہ تہ کی یان سورہ تہ کی ژبیر بکھت

عن ابن مسعود رضي الله عنه، قال: قال رسول الله ﷺ: الا يقل أحدكم إني نسيت آية كذا وكذا، بل هو نشي"

هذا لفظ النسائي (10493) ،

وأخرجه مسلم بلفظ: "لا يقل أحدكم نسيت آية كيت وكيت بل هو نشي."

(۷۹۰)، وراه البخاري أيضا. (5039)

وعنه رضي الله عنه، قال: سمعت رسول الله ﷺ ، يقول: "بنسما للرجل أن يقول نسيت سورة كيت وكيت أو نسيت آية كيت وكيت بل هو نشي."

رواه مسلم (۷۹۰).

ئانکو: ژ کیسی کوری مه سعودی \_ خودی ژئی رازی بیت \_ گوت: پیغهمبه ری  
خودی \_ سلاق لی بن \_ گوت: (بلا ئیک ژ هه وه نه بیژیت من ئەف ئایه ته و ئەفه  
ژبیر کر، به لکو یا ژبیرا وی هاتییه برن)

و ئیمامی موسلم فه گوهاسستییه ب قی له فظی: (بلا ئیک ژ هه وه نه بیژیت من  
ئەف ئایه ته و ئەفه ژبیر کر، به لکو یا ژبیرا وی هاتییه برن)

(۷۹۰)، و ئیمامی بوخاری ژئی فه گوهاسستییه (۵۰۳۹)



و ژ وی \_خودی ژئی رازی بیت\_ گوت: من گوهِ ل پیغهمبه ریِ خودی بوو  
\_سلاف لی بن\_ د گوت: (خرابی بو وی زهلامی بیت یی بیژیت من فلان سورهت  
و فلان یان فلان نایهت و فلان ژبیرکر، بهلکو یا ژبیرا وی هاتییه برن)  
ئیمامیِ موسلم فهگوهاستییه (۷۹۰)





## به شى پېنجى: ئەو فەرموودىن ل دۆر سۈننەتتا دەنگ خوشكرنا ب قورئانى ھاتين

فەرموودا سىھى: خوشكرن و جوان كرنا دەنگى ل دويف شيانان  
ل دەمى خواندنا قورئانى

عن أبي هريرة رضي الله عنه، عن النبي ﷺ، قال: "ما أذن الله لشيء ما أذن للنبي يتغنّى بالقرآن."

متفق عليه، واللفظ للبخاري (خ ٧٤٨٢) (م ٧٩٢).

وعن أبي هريرة، قال: قال رسول الله «ليس منا من لم يتغنّ بالقرآن». رواه البخاري (٧٥٢٧).

وعن البراء بن عازب ﷺ، قال: قال رسول الله ازينوا القرآن بأصواتكم."

رواه أحمد (18494)، وأبو داود (1468)، وابن ماجه (١٣٤٢)، والدارمي (٣٥٤٣)،  
و وصحه الألباني.

ئانكو: ژ كيسى بابى ھورەيرەى \_خودى ژى رازى بيت\_، ژ پيغەمبەرى \_سلاڤ  
لى بن\_ گوت: (خودى گوھدارييا چو تشتەكى نەكرييە ھەكى گوھدارييا ۋى بۆ  
پيغەمبەرى كو دەنگى خۆ خوش دكەت ب قورئانى)

ئىمامى بوخارى و موسلم قەگوھاستييه، و لەفظ يا بوخارييه (بوخارى:  
٧٤٨٢)، (موسلم: ٧٩٢)



و ژ کیسې بابې هورهیره یـ خودی ژی رازی بیتـ گوت: پیغه مبهړی خودی  
ـ سلاڅ لی بنـ گوت: (ئو نه ژ مه یه یی دهنګی خو ب قورئانی خوش نه که ت)

ئیمامی بوخاری قه گوهاستییه (۷۵۲۷)

و ژ کیسې بهرائی کورئ عازبی ـ خودی ژی رازی بیتـ گوت: پیغه مبهړی  
خودی ـ سلاڅ لی بنـ گوت: (هوین قورئانی جوان بکه ن ب دهنګین خو)

ئیمامی ئه حمده قه گوهاستییه (۱۸۴۹۴)، و ئه بو داوودی (۱۴۶۸)، و ئبن ماجه  
(۱۳۴۲)، و داره می (۳۵۴۳)، و ئیمامی ئه لبانی دروست دانایه.

**پوونکرن:**

(لیس مناـ ئه و نه ژ مه یه) ئانکو ئه و نه ل سهر ریڅ و ریبازا مه یه.



فهرمودا سیه و ئیکی: په سن کرنا وی که سی ژ هه ژي بیت و کو

مروڤ ژي نه ترسیت کو دی ب وان په سنا د سه رداچیت

عن أبي موسى رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ لأبي موسى: (لو رأيتني وأنا أستمع لقراءتك البارحة لقد أتيت مزماراً من مزامير آل داود) رواه البخاري (٥٠٤٨)، رواه مسلم (٧٩٣).

وفي رواية: "قال أبو موسى: يا رسول الله لو علمت مكانك لحبّرتك لك تحبيراً" رواها ابن حبان (٧١٩٧).

وسألت شيخنا المحدث عبد الله السعد عنها فقال لا بأس بها.

ئانكو: ژ کیسی بابی موسایي ئه شعهری \_خودی ژي رازی بیت\_ گوت: پیغه مبهري خودی \_سلاف لی بن\_ گوته بابی موسای: (ئه گهر ته شقیدی ئه ز دیتبام و ده می من گوهدارییا قورئان خواندنا ته دکر دا گه له ک دلخوش بی ب راستی دهنگه ک ژ دهنگی بنه مالا داوودی ب ته هاتییه دان)

ئیمامی بوخاری قه گوهاستییه (٥٠٤٨)، و موسلم (٧٩٣)

و د قه گئیرا ئبن حیببانی دا و ژبلی وی ژي: بابی موسای گوت من گوت: ئه ی پیغه مبهري خودی، ئه گهر من زانیبا تو یی ل ویری دا زیده تر دهنگی خو خوش کهم) (٧١٩٧)

و من پرسیارا شیخی خو یی فهرموده ناس کر: عه بدوللاه سه عه دی ده رباره ی قه گئیرا ئبن حیببانی، گوت: یا خراب نینه

پوونکرن:



ئىمامى طەبەرى بەھس دكەت: ژ عومەرى كورى خەطابى \_ خودى ژى رازى  
بىت \_ كو وى د گوتە بابى موساينى ئەشعەرى: بىرا مە ل خودى بىنە، قىچا  
بابى موساى بۆ مە قورئان دخواند و دەنگى خۆ پى خوش دكر و گوت:  
هەچىيى بشىت وەكى بابى موساى دەنگى خۆ ب قورئانى خوش بكتە بلا  
وەبكتە، و ھەروەسا ئبن حىببان قەدگويىزىت ب لەفظەكادى.



## به شى شه شى: ئهو فەرموودىڭ ل دۆر ئىخلاصا بۆ خودى هاتىن

### فەرموودا بىست و دووى: ئهوى د خواندنا خودا رومەتیی بکەت

عن أبي هريرة رضي الله عنه، في الحديث الطويل قال: سمعت رسول الله ﷺ يقول: "إن أول الناس يُقضى يوم القيامة عليه - فذكر رجل: رجل تعلم العلم وعلمه، وقرأ القرآن، فأُتي به فعرّفه نعمه فعرّفها قال: فما عملت فيها؟ قال: تعلمت العلم وعلمته، وقرأت فيك القرآن، قال: كذبت، ولكنك تعلمت العلم ليقل: عالم، وقرأت القرآن ليقل: هو قارئ، فقد قيل، ثم أمر به فسحب على وجهه حتى ألقي في النار}

رواه مسلم (١٩٠٥)، وغيره وهذا جزء من الحديث

ئانكو: ژ کيسى بابى هورهيرهى - خودى ژى رازى بيت - د فەرموودا دريژدا دبیژیت: من گوھ ل پیغه مبه ری خودى بوو - سلاف لی بن - د گوت: (هندی ئیکه مین که سه کو روزا قیامه تی حوکم ل سەر دهیته دان - به حسا زه لاهمه کی کر: زه لاهمه که خو فیرى زانینی دکر، و غهیر خوژی فیڕ دکر و قورئان د خواند، قیجا دی وی ئینن و دی خودى نیعمه تیڭ خو پی ده ته نیاسین و ئه وژی دی دان پی دانى که ت، دی بیژی تی: ته چو کار پی کر؟ دی بیژی تی: ئه ز پی فیرى زانینی بووم، و من خه لک ژى فیڕکر، و من قورئان ژبه ر ته د خواند، دی بیژی تی: ته بره و کر، به لکو ته خو فیرى زانینی کر دا بیژن: زانایه، و ته قورئان د خواند دا بیژن: ئه و خوانده قایه، قیجا ئه و بو ته هاته گوتن د دونیایى دا یا ته ژبه ر



دکری، پاشی دئی فەرمان لی هیته کرن کول سەر ناچاڅاڅین وی بهیته راکیشان  
ههتا دهاقیزنه د ئاگری دا)

ئیمامی موسلم قه گوهاستییه (۱۹۰۵)، و ژبلی وی ژی، و ئه قه ب تنی به شه که  
ژ فەرموودی.

### پروونکر:

د قی فەرموودی دا هاندان ههیه بۆ ئیخلاصی کو کارى مروقی خوری بۆ  
خودی بیت، من هندهك دیتن ژبه رکنا قورئانی هیلا دهما ئه ق فەرمووده  
خواندی یان گوھ لی بووین ژبه ر وی گه فا دژوار یا تیدا هاتی، قیجا نابیت  
فەرمووده مه دویر بکهت ژ ژبه رکرنی به لکو دقیت مروف وهرگريت و جیهادا  
نه فسا خو بکهت، هندی مروقه دئی نیهتا خو دروست دکهت ل دویف شیاننا  
خو، و دئی داخواز ژ خودی کهت کو نیهتا وی بۆ وی دروست بکهت، نئی هندی  
خودی یه وی بهرزه ناکهت یی داخواز ژی بکهت، و ب راستی ئه قه هیقییا مه یه  
ژ خودایی مه، یی پاک و بلند بیت.



فەرموودا بیست و سیی: ھندی قورئانە یان بەلگەییە بۆ تە یان

بەلگەییە ل سەر تە

عن أبي مالك الأشعري رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: "والقرآن حجة لك أو عليك، كل الناس يغدو فبائع نفسه فمعتقها أو موبقها"

رواه مسلم وغيره (٢٢٣).

ئانكو: ژ کیسی بابی مالکی ئەشعەری \_خودی ژێ رازی بیت\_ گوت:  
پیغەمبەرێ خودی \_سلاف لی بن\_ گوت: (و قورئان یان بەلگەییە بۆ تە یان  
بەلگەییە ل سەر تە، ھەمی مرووف سیپیدەھییا دەرەکەقن، و ھندەک نەفسا خو  
دکرن و دی خو رزگار کەن یان ژێ دی خو د ھیلاک بەن)

ئیمامی موسلم قەگوھاستییە و ژبلی وی ژێ (٢٢٣)



## به شیّ حهفتی: ئەو فەرموودی ل دۆر بهایی هندهك سورهتان هاتین

### فەرموودا بیست و چواری: بهایی سورهتا (الفاتحة)

عن أبي سعيد بن المعلى رضي الله عنه قال كنت أصلي فدعاني النبي ﷺ فلم أجبه، قلت يا رسول الله: إني كنت أصلي، فقال: "ألم يقل الله {استجيبوا لله وللرسول إذا دعاكم} ثم قال: ألا أعلمك أعظم سورة في القرآن قبل أن تخرج من المسجد، فأخذ بيدي فلما أردنا أن نخرج، قلت: يا رسول الله، إنك قلت: لأعلمنك أعظم سورة من القرآن، قال ((الحمد لله رب العالمين))، هي السبع المثاني، والقرآن العظيم الذي أوتيته"

رواه البخاري (٤٤٧٤).

ئانكو: ژ کیسی بابی سه عیدی کوری موعه للای \_ خودی ژێ رازی بیت \_ گوت: من نقیژ دکر پیغه مبهری \_ سلاف لی بن \_ گازی من کر، من بهرسقا وی نه دا و من گوتی من نقیژ دکر ئەوی پیغه مبهری خودی، وی گوته من ئەری ما خودی نابیزیت: (أَسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ) الأنفال ٢٤ ئانکو: (ب گوهدارییی د بهرسقا خودی وپیغه مبهری وهرن ئەگەر وان هوین بو وی حهقییی گازیکن)، و پاشی گوت: ما ئەز مهزنترین سورهت د قورئانی دا نیشا ته نه دەم ژبهری تو ژ مزگهفتی دهرکهفی؟ قیجا دهستی من گرت و دهما مه قییای ئەم دهرکهفین من گوتی ئەوی پیغه مبهری خودی ته گوته من دی من مهزنترین سورهت د قورئانی دا نیشا ته دەم، گوت: (الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ)، ئەوه (سبع المثانی)





(ئانكو: ئەو فاتىحا قورئانى كۈ ھەفت ئايەتە و دەھەمى نقيژا دا دووبارە دبىت)  
و ئەو قورئانا مەزن يا كۈ بۆ من ھاتىبە دان)

ئىمامى بوخارى ھەگۈھاستىيە (۴۴۷۴)

### پروونكرن:

سورەتا (الفاتحة) روكنەكە ژ روكنين نقيژى (ستوينەكە ژ ستوينين نقيژى)  
وھكى كۈ ژ پيغەمبەرى \_ سلاق لى بن \_ ھاتىبە بنەجھ \_ كرن و نقيژ بى خواندنا  
وئ دروست نابىت، قىجا پيڭقىيە ل سەر موسلمانى ئەو خواندنا خۆ دروست  
بكەت ل دەمى ئەو سورەتا (الفاتحة) د خوينيت، ل دەف شىخەكى  
دەستويرداى ب قورئانى، يان كەسەكى باش و شارەزا، و نە كەسەكى وەسا بىت  
كۈ قىجا زىدە دژوار بكەت (توندرەو بىت)، و چو ريگىرى نينە براى  
بەريز/خيشكا بەريز تو خۆ مژويلى فيركرن و دروست خواندنا سورەتا فاتىحى  
بكەمى ھەفتىيەكى يان ھەيقەكى، ئىمامى ئبن عوئەيمىن \_ خودى دلوقانىيى  
پى ببەت \_ دبىژىت: ئەگەر تە كەس نەدەت كۈ تە فيرى خواندنا سورەتا فاتىحى  
بكەت ب پارە نەبىت، پارا پى بدە، وھكى وى پى ئاقى نەبىنيت دەست نقيژا خۆ  
پى بگريت ئاقا ب پارە نەبىت، ھنگى دى ئاقى ب پارەى كريت. (الاختيارات  
على الممتع)



## فهرمودا سیه و پینجی: بهائی سورهتا (البقرة) و (آل عمران)

عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ حَدَّثَهُ، قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ، يَقُولُ: "اقْرَءُوا الْقُرْآنَ، فَإِنَّهُ يَأْتِي شَافِعًا لِأَصْحَابِهِ، اقْرَءُوا الزَّهْرَاوَيْنِ الْبَقَرَةَ وَآلَ عِمْرَانَ، فَإِنَّهُمَا يَأْتِيَانِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَأَنَّهُمَا غَمَامَتَانِ أَوْ غَيَايَتَانِ، أَوْ فِرْقَانِ مِنْ طَيْرٍ صَوَافٍ تُحَاجَّانِ عَنْ صَاحِبِهِمَا، اقْرَءُوا الْبَقَرَةَ، فَإِنَّ أَخْذَهَا بَرَكَهٌ، وَتَرْكُهَا حَسْرَةٌ، وَلَا يَسْتَطِيعُهَا الْبَطْلَةُ"

رواه مسلم (٨٠٤)، ورواه أحمد (٢٢١٩٣)، وغيرهما.

ئانکو: ژ کیسی بابی ئومامهیی باهلی \_خودی ژئی رازی بیت\_ گوت: من گوهِ ل پیغه مبه ری خودی بوو \_سلاف لی بن\_ د گوت: (هوین قورئانی بخوینن هندی ئەو ل روژا قیامه تی دی هیئت و مه هده ری بو خودانی خو که ت هوین ههردوو سوره تیئ تزی روناھی و گه شی بخوینن سوره تا به قهره و ئالی عیمران بخوینن هندی ئەو ههردووکن ل روژا قیامه تی دی هیئن ههروه کی دوو عه ور یان دوو سیبه ر یان وه کی دوو ریژیئ بالندا و چه نگین خو داینه به ریک و مه هده ری بو خودانی خو دکهن و هوین سوره تا به قهره بخوینن نی هندی خواندنا وی یه پر خیر و بهرکه ته و هندی پشت دان و هیلانا وی یه په شیمانییه و سیربه ندی نه شیته وی)

ئیمامی موسلم قه گوهاستییه (٨٠٤)، و ئەحمه دی (٢٢١٩٣) و ژبلی وان ژی.

پوونکرن:

(البطلة) ئانکو: سیربه ندی.

## فهرمودا سیه و شه‌شی: بهائی سوره‌تا (الکھف)

عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: "مَنْ حَفِظَ عَشْرَ آيَاتٍ مِنْ أَوَّلِ سُورَةِ الْكَهْفِ عَصِمَ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ"

رواه مسلم (۸۰۹)، وأبو داود (۴۳۲۳).

وفي رواية " مَنْ حَفِظَ مِنْ خَوَاتِيمِ سُورَةِ الْكَهْفِ "

وفي رواية " مِنْ آخِرِ الْكَهْفِ "

عن النّوأس بن سمعان الكلابي رضي الله عنه - وفي الحديث الطويل - قال: ذكر رسول الله ﷺ - الدجال - ثم قال: "فَمَنْ رَأَهُ مِنْكُمْ فَلْيَقْرَأْ عَلَيْهِ فَوَاتِحَ سُورَةِ الْكَهْفِ"

رواه ابن ماجه (۴۰۷۵)، وصححه الالباني

وعن أبي سعيد رضي الله عنه أن النبي ﷺ قال: ((مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الْكَهْفِ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ أَضَاءَ لَهُ النُّورُ مَا بَيْنَ الْجُمُعَتَيْنِ))

رواه البيهقي (۵۹۹۶)، وحسنه الالباني ، وشيخنا عبد الله السعد

ئانكو: ژ کيسی بابی دهردائی - خودی ژئی رازی بیت - ، ژ پیغه‌مبه‌ری - سلاق لی بن - گوت: (هه‌چیئی ده‌ه‌ئایه‌تین ده‌ستییک ژ سوره‌تا (الکھف) ژ بهر بکه‌ت، ئەو رزگار بوو ژ فیتنا ده‌ججالی)

ئیمامی موسلم فه‌گوهاستییه (۸۰۹)، و ئەبو داوودی (۴۳۲۳)



و د څه گټړه کادی دا: (هه چیبی ژ دوماهییا سوره تا (الکھف) ژ بهر بکه ت)، و د څه گټړه کادی دا: (ژ دوماهییا سوره تا که هف).

و ژ کیسی نه وواسی کوری سه معانی کیلابی \_ خودی ژی رازی بیت \_ د فهرموودا دریژ دا گوت: پیغه مبه ری خودی \_ سلاف لی بن \_ به حسا ده ججالی کر و پاشی گوت: (هه چیبی ژ هه وه دیت \_ ئانکو ده ججال \_ بلا ئایه تین ده سټییکا سوره تا که هف پیغه بخوینیت)

ئیمامی ئبن ماجه څه گوهاستییه (٤٠٧٥)، و ئیمامی ئه لبانی دروست دانایه.

و ژ کیسی بابی سه عیدی خوری \_ خودی ژی رازی بیت \_ کو پیغه مبه ری \_ سلاف لی بن \_ گوت: (هه چیبی سوره تا که هف ل روژا ئه ینی بخوینیت، دی رونا هییه ک بو وی هیته دان دناقه را هه ردوو ئه ینیان دا).

ئیمامی به یه هقی څه گوهاستییه (٥٩٩٦) و ئیمامی ئه لبانی باش دانایه و هه روه سا شیخی مه عه بدوللاه سه عه د.

### پروونکرن:

خواندنا سوره تا که هف ده ست پی دکه ت ژ پشته بانگی سپیدا روژا ئه ینی هه تا بانگی مه غره ب، و ئه څه یه روژا دروست یا شرعی بو موسلمانان، و هنده ک ژ ئه هلی زانینی دبینن کو: دروسته ل شه څا ئه ینی ژی سوره تا که هف بخوینن، و بابه ت یی به رفره هه.



## فهرموودا سيه و حهفتی: بهائی سورهتا (الملك)

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: "إِنَّ سُورَةَ فِي الْقُرْآنِ ثَلَاثُونَ آيَةً، شَفَعَتْ لِرَجُلٍ حَتَّى غُفِرَ لَهُ وَهِيَ {تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ} (الملك: ١)"

رواه أحمد (٧٩٧٥)، وأهل السنن (د ١٤٠٠) (ت ٢٨٩١) (س ١٠٤٨٧) (ق ٣٧٨٦)، وقال الترمذي حديث حسن، وحسنه الألباني.

وفي رواية عن ابن مسعود رضي الله عنه قال: ((سورة تَبَارَكَ هِيَ المَانَعَةُ مِنَ عَذَابِ الْقَبْرِ))

رواه الشجري في الأمالي الخميسية، صححه الألباني في صحيح الجامع.

ژ کيسی بابی هورهیرهی \_ خودی ژئی رازی بیت \_ ژ پیغه مبهری \_ سلاق لی بن \_ کو گوت: (سوره تهک ژ قورئانی پیک هاتییه ژ سیه ئایه تان، دی مه هدهری بۆ که سه کی کهت ههتا گونه هیڤن وی دهیڤنه ژییرن و ئه و سورهت ژئ: (تبارک الذي بيديه الملك) الملك: ١

ئیمامی ئه حمه د فه گو هستییه (٧٩٧٥)، و ئه هلی فهرموودان: (ابو داود: ١٤٠٠)، (ترمذی: ٢٨٩١)، (نسائی: ١٠٤٧٨)، (ابن ماجه: ٣٧٨٦)، و ئیمامی تورمذی گوت فهرمووده کا باشه، و ئیمامی ئه لبانی باش دانایه.

و ژ کورئ مه سعودی \_ خودی ژئی رازی بیت \_ گوت: پیغه مبهری خودی \_ سلاق لی بن \_ گوت: (سوره تا تبارک ریگره بۆ عه زابا قه بری)

ئیمامی شه جهری فه گوهاستییه د (الامالي الخميسية) دا، و ئیمامی ئه لبانی دروست دانایه د (صحيح الجامع) دا.



## فهرمودا سیه و ههشتی: خیرا سورهتا (الاخلاص) و (الفلق) و

(الناس)

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ: أَنَّ رَجُلًا سَمِعَ رَجُلًا يَقْرَأُ: (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) يُرَدِّدُهَا، فَلَمَّا أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ، وَكَانَ الرَّجُلُ يَتَّقَاهَا، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّهَا لَتَعْدِلُ ثُلُثُ الْقُرْآنِ"

رواه البخاري (٥٠١٣)، وأحمد (١١٣٠٦)، وفيه: ((وَكَانَ الرَّجُلُ يَتَّقَاهَا)) من غير همز وهما لغتان.

عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ كُلَّ لَيْلَةٍ جَمَعَ كَفْيِهِ، وَنَفَثَ فِيهِمَا، وَقَرَأَ ((قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ)) وَ ((قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ)) وَ ((قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ)) ثُمَّ مَسَحَ بِهِمَا مَا اسْتَطَاعَ مِنْ جَسَدِهِ، يَبْدَأُ بِهِمَا عَلَى رَأْسِهِ وَوَجْهِهِ، وَمَا أَقْبَلَ مِنْ جَسَدِهِ، يَصْنَعُ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ)) البخاري (٥٠١٧)، وأبي داود (٥٠٥٦)، وغيرهم.

ئانكو: ژ کیسی بابی سه عیدی خودی \_ خودی ژئی رازی بیت \_ کو زهلامه کی گوهل زهلامه کی بوو: (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) د خواند و هه ر دووباره دکر.

دهما لی بوویه سپیده هاته دهف پیغه مبهری \_ سلاق لی بن \_ ، ئەف چەندا چیبوو ی بو گوت، ههروهکی وی زهلامی ئەف چەنده کیم د دیت، پیغه مبهری خودی \_ سلاق لی بن \_ گوتی: (ئەز ب وی کهمه یی نهفسا من د دهستان دا، ئەو بهرامبه ر سیکا قورئانی یه)

ئیمامی بوخاری فهگوهاستیی (٥٠١٣)، و ئەحمەد (١١٣٠٦)، و یا هاتی: (و وی زهلامی کیم د دیت)، بیی (ههمز).



و ژ کیسی عورو هی ژ عائیشایی \_ خودی ژئی رازی بیت: (کو پیغه مبه ر  
\_ سلاف لی بن\_ ئە گەر هاتبا سەر جهین خو هەر شهف ئەو دا دەستین خو کوم  
کەت، و پاشی دا پف کەتی و دا تیدا فان سورەتان خوینیت: (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ،  
و (قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ) و (قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ) و پاشی دا لەشی خو پئی  
قەمالیت هندی قەگرتبا و شیابا، و دا ژ سەری خو دەست پئی کەت و ب  
ناچاقین خودا ئینیتە خوار و پاشی لەشی خو هەمییی و ئەف چەندە سی  
جار دکر)

ئیمامی بوخاری قەگوهاستییه (۵۰۱۷)، و ئەبو داوود (۵۰۵۶)، و ژبلی وان ژی.

## فهرمودا سیه و نهی: خیرا ئایه تا (الکرسى)

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: وَكَلَّنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِحِفْظِ زَكَاةِ رَمَضَانَ، فَأَتَانِي آتٌ، فَجَعَلَ يَحْنُو مِنَ الطَّعَامِ، فَأَخَذْتُهُ، فَقُلْتُ: لَأَرْفَعَنَّكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، - ثم قص الحديث بطوله - إلى أن قال له الشيطان في الثالثة

دَعْنِي أَعْلَمَنَّكَ كَلِمَاتٍ يَنْفَعُكَ اللَّهُ بِهَا، قُلْتُ: مَا هُنَّ؟ قَالَ: إِذَا أُوَيْتَ إِلَى فِرَاشِكَ، فَاقْرَأْ آيَةَ الْكُرْسِيِّ، ((اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ)) (البقرة: ٢٥٥)، حتى تختم الآية،

فَإِنَّكَ لَنْ يَزَالَ عَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ، وَلَا يَقْرَبَكَ شَيْطَانٌ حَتَّى تُصْبِحَ، فَخَلَّيْتُ سَبِيلَهُ، فَأَصْبَحْتُ، فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَا فَعَلَ أَسِيرُكَ الْبَارِحَةَ، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ زَعَمَ أَنَّهُ يَعْلَمُنِي كَلِمَاتٍ يَنْفَعُنِي اللَّهُ بِهَا، فَخَلَّيْتُ سَبِيلَهُ، قَالَ: مَا هِيَ، قَالَ: قَالَ لِي: إِذَا أُوَيْتَ إِلَى فِرَاشِكَ، فَاقْرَأْ آيَةَ الْكُرْسِيِّ مِنْ أَوَّلِهَا حَتَّى تَخْتِمَ الْآيَةَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ، وَقَالَ لِي: لَنْ يَزَالَ عَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ، وَلَا يَقْرَبَكَ شَيْطَانٌ حَتَّى تُصْبِحَ، وَكَانُوا أَحْرَصَ شَيْءٍ عَلَى الْخَيْرِ، فَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَمَا إِنَّهُ قَدْ صَدَقَكَ وَهُوَ كَذُوبٌ، تَعْلَمُ مَنْ تُخَاطَبُ مُنْذُ ثَلَاثِ لَيَالٍ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ، قَالَ: لَا، قَالَ: ذَاكَ شَيْطَانٌ"

رواه البخاري (٢٣١١).

ئانكو: ژ کيسى بابى هورهيرهى - خودى ژى رازى بيت - گوت: ئەز ب کارى پاراستنا زه کاتا رهمه زانى راسپاردم، و هندهك هاتنه دهف من و هندهك ژ خوارنى بر و من ژى گرت، و من گوتى: سويند ب خودى ئەز دى ته بهمه دهف پيغه مبهري خودى - سلاف لى بن - و پاشى فهرموده ب دريژى به حس کر





ههتا شهیتانی جارا سییی گوتیی: بهیله ئەز ته فیۆری هندەك په‌یقا بکه‌م کو خودی مفای پی‌ل ته بکه‌ت، من گوتی: ئەو چنه‌؟ گوت: ئەگەر تو چوووه‌ سەر جهین خو، تو ئایه‌تا (الکرسى) بخوینه: (الله لا اله الا هو الحي القيوم) البقرة: ۲۵۵، هه‌تا تو ئایه‌تی ب دوماهی دئینی، تو دی به‌رده‌وام مینی پاراستی ژ لایى خودی قه‌، و شه‌یتان نیزیکی ته نابن هه‌تا ل ته دبیته‌ سپیده‌، من ژى ریکا وی به‌ردا، قیجا ببو سپیده‌، پیغه‌مبه‌ری خودی \_سلاف لی بن\_ گوتە من: (ئەری ئیخسیری ته دوه‌ی چ کر؟)، من گوتی: ئەی پیغه‌مبه‌ری خودی، وی گوت ئەز دی هندەك په‌یقا نیشا ته دەم کو خودی ب وان په‌یقا مفای بگه‌هینته‌ ته، من ژى ریکا وی به‌ردا، پیغه‌مبه‌ری \_سلاف لی بن\_ گوت: (ئەو چ په‌یف بوون)، من گوتی: وی گوتە من: ئەگەر تو هاتییه‌ ل سەر جهین خو ئایه‌تا کورسی خو ژ دەستیك بخوینه هه‌تا ب دوماهی دئینی: (الله لا اله الا هو الحي القيوم) البقرة: ۲۵۵، و هه‌روه‌سا گوت: تو دی به‌رده‌وام مینی پاراستی ژ لایى خودی قه‌، و شه‌یتان نیزیکی ته نابن هه‌تا ل ته دبیته‌ سپیده‌، \_و ئەو گه‌له‌ك ل سەر خیری یی رژد بوو\_.

پیغه‌مبه‌ری \_سلاف لی بن\_ گوت: (هندی ئەوه‌ وی راستی یا گوتیی ته و ئەو یی دره‌وینه‌، ئەری تو دزانى ئەقه‌ کییه‌ سی شه‌قه‌ تو دگه‌ل د ئاخفی ئەی بابی هوره‌یره‌ی)، گوت: نه‌، گوت: (ئەو شه‌یتانه‌).

ئیمامی بوخاری قه‌گواستییه‌ (۲۳۱۱)



## فهرمودا چلی: خیرا هەردوو ئایەتێن دوماهیێ ژ سورهتا (البقرة)

عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "الْآيَتَانِ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ مَنْ قَرَأَ هُمَا فِي لَيْلَةٍ كَفَّتَاهُ"  
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ (خ ٤٠٠٨) (م ٨٠٧).

ژ کیسی بابی مهسعودی بهدری \_ خودی ژێ رازی بیت \_ گوت: پیغه مبهری  
خودی \_ سلاف لی بن \_ گوت: (دوو ئایهتێن دوماهیێ ژ سورهتا بهقههه،  
هه چییێ بخوینیت ئه و تیرا وی هه نه)

ئیمامی بوخاری و موسلمی فهگوهاستییه (بوخاری: ٤٠٠٨) (موسلم: ٨٠٧)

### پوونکرن:

پامانا (کفتاه) ئانکو: ئه و هەردوو ئایهته دی خودانی خو پارێزن ژ خرابیی و  
دی وی پارێزن ژ نه خوشییان ژێ.

ب هه مدها خودی ب دوماهی هات

ب دوماهی هاتنا نفیسین و وەرگیرانی ل ریکهفتی: ٥ سهفه ر ١٤٤٣ مشهختی،  
ل بهرامبهه ٢٠٢١/٩/١٢ زاینی

بی گومان پشتی هه مدها خودی سوپاس بو وان خوشکین ئه ف دهنگه ژ  
ریکوردی قالا کرین و کرینه نفیسین خودی خیرا وان مهزن بکهت و بکهته د  
ته رازیا خیرین وان و دهیبایین واندا ول پشتی وان ژێ بو وان بکهته خیرهکا  
بهردهوام.



"ربنا لا تؤاخذنا إن نسينا أو اخطئنا"

الحمد لله اولا وآخرا

و صلى الله وسلم على نبينا محمد

و على آله وصحبه أجمعين

## ناقه پروک

- 3.....دهستويريا وهرگيراني
- 4.....پيشگوتنا شيره تڪاري ياسايي يي تايبه ت
- پيشگوتنا شيخ بھا ګران و فہرموودہ ناس عبداللہ بن عبدالرحمن السعد \_خودى ب
- 6.....پاريژيت \_
- 9 پھيڻا شيخ فہرموودہ ناس: ماهر بن ياسين الفحل \_خودى ب پاريژيت \_
- 12.....گوتار ب پينووسى دكتور حمد التميمي (چلينہ يا قورئاني)
- 14 پھيڻا شيخ زانايي قورئان خاندنى جمال بن ابراهيم القرش \_خودى ب پاريژيت \_
- 16.....پيشگوتنا دانہ رى پھرتووکى
- 18.....چاوانيا ژبہ رکړنا فہرموودان
- 20.....گوتارا پھرتووکى
- 22 به شى ئيکى: ټه و فہرموودين ل دور بهايي خواندنا قورئاني و فيرکړنا وي هاتين
- 22.....فہرموودا ئيکى: خيرا فيرکړنا قورئاني
- 24.....فہرموودا دووى: پيتہ کا ب تنى ژ پھرتووکا خودى (کو قورئانہ) ب دہہ خيرانہ
- 25.....فہرموودا سبيى: مہدہ را قورئاني بو خودانى خو ل روژا قيامہ تى
- فہرموودا چوارى: نموونا کہ سى خودان باوہر يي قورئاني د خوينيت و کہ سى دوورى
- 26.....
- فہرموودا پينجى: خہلات و پاداشتى وي کہ سى رەھوان ب خواندنا قورئاني و وي
- 28.....کہ سى تيك ب ئالزيت د خواندنى دا



- 30.....فهرموودا شه‌شی: خَیر و بهایی خواندنا قورئانی د نَقِیژئی دا.
- 31.....فهرموودا هه‌فتی: خَیرا وی که‌سی یی کاری ب قورئانی دکه‌ت .....
- 34.....فهرموودا هه‌شتی: خَیرا خواندنا سوره‌تا به‌قه‌ره د مال دا.....
- فهرموودا نه‌هی: خَیرا وی یی قورئانی ئاشکرا دخوینیت و یی قورئانی ب فه‌شارتی  
35.....دخوینیت.....
- 36.....فهرموودا ده‌هی: قیانا گوهداریکرنا قورئانی .....
- 37.....به‌شی دووی: دهرباره‌ی توره و ئه‌حکاماندا.....
- 37.....فهرموودا یازدی: هیقی خواستنا ب خودانی قورئانی .....
- 38.....فهرموودا دوازدی: چاوانییا قورئان خواندنا پیغه‌مبه‌ری \_سلاف لی بن\_.....
- 40.....فهرموودا سیزدی: ئه‌و ده‌می کو قورئان تیدا ده‌یته خه‌تم کرن .....
- فهرموودا چواردی: سوننه‌ته بو وی یی د سه‌ر ئایه‌تا سوجدی دا ب بوریت بجیته  
42.....سوجدی.....
- فهرموودا یازدی: نه‌قیانا بلندکرنا ده‌نگی خو ب قورئانی ئه‌گه‌ر که‌سین ل ده‌وروبه‌ر پی  
43.....به‌ینه ئه‌زیه‌ت دان (پی نه‌خوش ببن).....
- 44.....فهرموودا شازدی: ره‌وشتی پیغه‌مبه‌ری \_سلاف لی بن\_ .....
- فهرموودا هه‌قدی: دروستییا خواندنا قورئانی ل سه‌ر ده‌واری و دروستاهیا پیلین  
46.....ده‌نگی (له‌رزین تیدا).....
- فهرموودا هه‌ژدی: پاشقه‌لیدانا سه‌فه‌رکرنی ب قورئانه‌فه بو وه‌لاتین کوفری و دوژمنین  
ئیسلامی، ئه‌گه‌ر ترسییا کو قورئان دی که‌قیده د ده‌ستین وان دا \_و کو دی بی  
47.....روومه‌ت که‌ن\_.....



- فهرمودا نوزدى: دى چكهت ئهوى ژبه ر دژوارييا باوهشكان قورئانئى تىكههلى ئىك  
 بكهت.....49
- فهرمودا بىستى: گوتنا وى يى گوهدارييا قورئانئى بكهت و بىژيته خواندهقاي ههتا  
 قىرى بهسه.....50
- بهشى سىيى: ئه و فهرمودىن ل دور خىر و بهايى ژبهركنا قورئانئى و پاداشتى خودانىن  
 وى هاتين.....51
- فهرمودا بىست و ئىكى: هه ر كهسهكى خو قىرى قورئانئى بكهت و غهبرى خوژى قىر  
 بكهت ئه و باشتريين و ب قه درتريين كه سىن قى ئوممه تينه .....51
- فهرمودا بىست و دووى: بلندبوونا ئه هلى قورئانئى ههتا ئه گه ر ئه و عه بده بيت يى  
 هاتىيه ئازا كرن (كو دىژنى: مه ولا، و كومكرنا وى دبىته: مه ماليك).....53
- فهرمودا بىست و سىيى: ئه هلى قورئانئى هه ما ئه و ن ئه هلى خودى و تاييه تىن وى  
 فهرمودا بىست و چوارى: خىرا خودانى قورئانئى ده ما دچيته به هه شتى .....56
- فهرمودا بىست و پىنجى: بهايى ژبه ركه رى قورئانئى و كا چو بو وى هه يه ژ خىر و  
 پاداشتىن مه زن.....57
- فهرمودا بىست و شه شى: رىزگرتنا ئه هلى قورئانئى و مه زنكرنا وان و قه درگرتنا وان و  
 خو دويركرن ژ ئه زيه ت دانا وان.....59
- به شى چوارى: ئه و فهرمودىن ل دور پىگىرييا ب پاراستنا قورئانئى و دووباره كرن وى  
 هاتين.....60
- فهرمودا بىست و هه فتى: پاراستنا قورئانئى و دووباره كرن وى.....60



فهرمودا بیست و هشتی: پاراستنا قورئانی ب شهف و روز، ئه گهر نه، دی ژبیر که ی  
61.....

فهرمودا بیست و نه هی: دی چ بیژیت یی ئایه ته کی یان سوره ته کی ژبیر بکه ت.....62

به شی پینجی: ئه و فهرمودی ل دور سوننه تا دهنگ خوشکرنا ب قورئانی هاتین 64

فهرمودا سیه: خوشکرنا و جوان کرنا دهنگی ل دویف شیانان ل ده می خواندنا  
64..... قورئانی

فهرمودا سیه و ئیکی: په سن کرنا وی که سی ژ هژی بیت و کو مروف ژئ نه ترسیت  
66..... کو دی ب وان په سنا د سهر داجیت

به شی شه شی: ئه و فهرمودی ل دور ئیخلاصا بو خودی هاتین.....68

فهرمودا بیست و دووی: ئه وی د خواندنا خودا رومیه تی بی بکه ت.....68

فهرمودا بیست و سیی: هندی قورئانه یان به لگه یه بو ته یان به لگه یه ل سهر ته...70

به شی هفتی: ئه و فهرمودی ل دور بهایی هنده ک سوره تان هاتین 71

فهرمودا بیست و چواری: بهایی سوره تا (الفاتحة).....71

فهرمودا سیه و پینجی: بهایی سوره تا (البقرة) و (آل عمران).....73

فهرمودا سیه و شه شی: بهایی سوره تا (الكهف).....74

فهرمودا سیه و هفتی: بهایی سوره تا (المك).....76

فهرمودا سیه و هشتی: خیرا سوره تا (الاخلاص) و (الفلق) و (الناس).....77

فهرمودا سیه و نه هی: خیرا ئایه تا (الكرسي).....79

فهرمودا چلی: خیرا هه ردو ئایه تین دوماهی بی ژ سوره تا (البقرة).....81

**مزگهفت**

[www.mzgaft.com](http://www.mzgaft.com)



# چلینہ یا قورئانی

ئەقە نامیلکا الاربعون القـرانیة (چل فەرموودین ل دۆر قورئانی)یە، کو تیدا چل فەرموودین دروسـت هاتینە کومکرن دەر بارهیی بها و ئە حکام و تورەیین قورئانی، و من گە لە ک پوینتە ب هندی دایبە کو ئە زوان فەرموودین پە یقین وئ نیزیک و یاروون و ئاشکەرا بینم دا کو بو ژبەر کرنی ب سانهی بن و مفاژئ بهیتە وەرگرتن و کار پی بهیتە کرن. و هه چیی بهرئ خو بدەتە فەرموودین پیغە مبهری \_سلاف لی بن\_ ئەوین کول دۆر قورئانی و بهایی وئ هاتین دی زانیت کو نه ب تنی تایبەتە ب ژبەر کرنا قورئانی قە، یان تنی گریډای دروست دمرئ یخستنا پیتین وئ یان تە جویدی و دەنگ خوشـکرنی، به لکو ئەوئ قان فەرموودا بخوینیت و هزرا خو تیدا بکەت دی بینیت کو ئەم هانداینە بو زانین و کار کرنا ب قورئانی، و خواندنا وئ و ژبەر کرنا وئ.